Diabierna 3 di December 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



ASESINATO MACABRO

PAG. 3

HULANDA KIER CONVERTI HULANDES DEN UN IDIOMA MUNDIAL



DEN HAAG – N'e cuidad di Brugge, Belgica, a tuma lugar un cumbre di Nederlandse Taalunie bao di e lema 'Nederlands, wereldtaal' (Hulandes, un idioma mundial) cu participacion di mandatarionan di Enseñansa y Cultura y representantenan di Aruba, Corsow, Hulanda, Surinam, y Vlaanderen. PAG. 26

Di acuerdo cu Minister Arthur Dowers

Varios tema cu SIMAR a presenta den Dialogo Social, ya Gobierno ta atende nan



MINISTER mr. drs. Arthur Dowers ta haya e Dialogo Social sigur masha importante, unda tin dialogo cu tur gremio. Y cu awor e presentacionnan cu a wordo haci, tin un bista mas cla di e retonan cu tin y posibilidadnan cu tin pa cubri nan financieramente.

For di tur presentacion duna, por conclui tambe cu e propio gremionan mes ta admiti cu tin problema cu finanza publico, pero asina mes, ta demanda cu mester pone extra fondo p.e. pa enseñanza.

Pero si mester pone tambe pa salario y cumpli cu e otro demandanan, anto bo mester puntra bo mes, con ta bay logra haya e fondonan aki pa cubri tur deseo, segun Minister Dowers.

Esaki lo bira e parti mas importante di e Dialogo Social, unda nan final por bisa si nos por of no por. No mester wak si e ta cumbini bo, pero si e ta cumbini interes general.

SIMAR for di basta tempo ta bogando pa un restructuracion di salario di e maestronan. Di acuerdo cu Minister Dowers, varios di e puntonan cu SIMAR a trece dilanti, ya caba Gobierno a cuminsa traha riba tur e temanan presenta.

P.e. pa loke ta restructuracion di salario, ya caba Gobierno a cuminsa papia y negocia cu SIMAR riba e topico aki caba.

E mandatario a bisa tambe den e Dialogo Social aki, cu hopi bes e cuido p'e maestro ta mas importante cu djis bisa awor cu e maestro mester haya mas placa riba su salario. Pasobra no t'asina cu e maestronan ta sumamente mal paga na Aruba. Loke por a nota ultimo añanan cu Gobierno ta tarda masha hopi mes pa nan por haya nan landsbesluitnan, y consecuentemente nan no ta wordo bon ingeschakel. Esey mester wordo bon regla.

SIMAR a bisa den e Dialogo Social, cu nan ta spera cu nan final di e dialogo cu a cuminsa caba, cu Gobierno no bin bisa na final, cu como cu no tin placa, nan ta keda sin haya nada. Un ponencia interesante, pasobra SIMAR mes ta bisa cu no tin placa, anto ta bon pa SIMAR bin splica con Gobierno por haya su fondonan pa tog cumpli cu e maestronan. Sigur e lo bira un discusion masha interesante, segun Minister di Enseñanza, mr. drs. Arthur Dowers.

Tur hende ta wordo pidi pa participa

Pasco awor, 25 di december awor, lo tin conteo di parha na Aruba

DRS. Greg Peterson, kende ta un amante apasiona di parha y tin e coleccion mas bunita di portret di parha aki na Aruba, a splica durante e conferencia di prensa cu Pasco di Nacemento awor, 25 di December, e conteo di parha na Aruba lo tuma lugar. Esaki ta wordo haci na dos manera.

Un di nan ta cu e conteo nacional di parha. A scoge e dia aki di Pasco, pasobra cu na Merca riba e mesun dia e conteo di parha tambe ta sosode. E motibo ta pasobra esaki ta un dia cu famia ta hunto y cu por haci esaki den un forma colectivo.

E comunidad ta wordo pidi pa djis bay den cura y pa durante 15 minut conta e parhanan cu ta wordo mira den of rond di nan cura. Por haci esaki tanbe na caminda pa misa den oranan tempran di mainta. Un formulario ta bay wordo traha y publica y ta spera cu despues por haya e informacion cu a wordo pidi.

Un di e motibonan pakico ta pidi ayudo di e poblacion ta cu asina ta yuda conscientisa cada un di nos di e presencia di e parhanan rond di nos y di dos motibo ta pa yuda e Task Force haya informacion di e parhanan y nan concentracion riba e isla. E Task Force ta consciente cu e sistema aki no ta perfecto, pasobra cu no tur hende tin conocemento di e parhanan cu ta bula rond, ta pesey cu e Task Force ta bay limita su mes na parhanan popular y conoci cerca mayoria hende.

E otro manera con e conteo aki lo tuma lugar n'esun mas cientifico. Un par di siman pasa un experto riba parha tabata aki na Aruba y a duna un curso riba e tereno aki na Parke Arikok. Asina lo tin un bista cientifico di e cantidad di parha na Aruba. Drs. Greg Peterson a bisa cu den futuro cercano lo scoge boluntario pa monitorea e parhanan y wak si e combatimento di e Boa cu e Task Force ta haciendo tin su efecto riba e cantidad di parha na Aruba.

Greg Peterson: "E pensamento basico di Task Force ta cu si nos no haci nada, nos ta perde nos shoco, nos trupiaal, nos prikichi y nos patrishi. Esaki no mag di sosode. Nan ta parti di un herencia cu nos tur mester yuda proteha".

Relaciona cu nan destitucion di nan funcion

Sra. Ritza Hernandez y Cesar Angela cu caso hudicial contra di Minister Mike de Meza

DIA 7 di december awor, Corte di Husticia tin un caso masha interesante pa trata, ora cu e Director di SIAD, Ritza Hernandez y Cesar Angela, a dicidi di entama un caso hudicial contra di decision di Minister Mike de Meza, pa destitui nan for di nan funcion y a bin cu un Management Team.

E dos funcionarionan aki ta haya cu Gobierno no tabata husto cu nan, y cu no tin motibo legal pa tuma un decision asina drastico, pa destitui nan for di nan funcion. Mas ainda, nan no sa pa cuanto dia, ya cu a bin cu un Management Team, pero no a bisa pa cuanto tempo y ta imposibel pa acepta cu tin un Management Team na mando di SIAD, pa un tempo indefini.

Sra. Ritza Hernandez y Cesar Angela a busca conseho huridico for di bufete di abogado Swaen-Buckley-Passchier, y asina a dicidi di entama e caso hudicial aki.

Mientras Gobierno a busca bufete di abogado Oomen & Ofrringa pa bringa e caso aki pa nan.

For di declaracionnan haci di parti di Prome Minister mr. Mike Eman y tambe di parti di Minister Mike de Meza mes, nan a conclui cu mester a bin cu un Management Team despues cu KPMG a haci un quick-scan y a conclui cu tin masha eror cometi den maneho.

Pa no papia mes p.e. di e programa di SAP, cu a costa Gobierno mas cu 20 miyon florin, siendo cu esaki a ser busca p'e suma di 9 miyon florin. Lo ta interesante pa sa kende(nan) t'e beneficarionan pa a busca e programa aki, cu te awe no a sirbi Gobierno.

Prome Minister Mike Eman a lamenta tambe con opositornan ta ataca un persona manera John de Lannoy, kende ta un persona integro, ta ruman di difunto Luis de Lannoy, kende tabata Presidente di Corte di Husticia.

Durante e caso aki, cu lo tuma lugar otro siman diamars, otro informacion relevante lo por mira luz di dia, ta pakico mester a bin cu un Management Team na SIAD.

ASESINATO MACABRO


Jason Sanford Staling Coquet


Lesly Dallane Paredes Silva

> Me dijo que mantenía relaciones sexuales con un interno del pabellón N° 07.
> La cogi del cuello con mis manos y le comencé a decirle que dejara de insultarme y luego de unos tres minutos la solté y ella cayo al piso inconciente.

> Llegó a visitarme... hicimos el amor...comencé a preguntarle sobre su presunta infidelidad, es cuando ella me manifestó que en la calle mantenia relación sentimental con su ex enamorado



UN noticia cu a capta masha atencion t'e caso unda un yiu di Corsow, di nomber, Jason Sanford Coquet a horca e mucha muher, Lesly Dallane Paredes Silva, pasobra e kier a termina su relacion cu e yiu di Corsow, pero tambe pasobra el a confesa di tin relacion amoroso cu un otro persona.

E matutino "A Primera Hora" di Peru a logra haya aceso di declaracion haci pa Jason Sanford Staling Coquet, kende ta sera na Divincri San Juan de Lurigancho, kende a declara cu el a dera e mucha muher aki, despues di a choque mata den su cel nr. 4.

E yiu di Corsow a dicidi di dera su victima den su propio cel, ora cu esaki a cuminsa hole malo y a haya asistencia di un otro detenico den e centro penitenciario, kende a prepara e blokinan y cement.

Tabata despues di 93 dia, autoridadnan a bin haya sa di e caso aki, ora cu un compañero di prison, kende a sali y durante cu e tabata burachi a confesa loke cu a pasa.

E mama mes, Violeta Silva tabatin e presentimento cu e homber aki no ta bon pa su yiu muher. Tabata un eror cu su yiu muher a namora di e yiu di Corsow.

Tabata dia 28 di augustus cu Lesly Paredes a bay bishita su amigo den cel, pa entregu'e 100 dolar, cu mayornan di Jason Coquet a manda for di Hulanda.

Jason Coquet ta confesa, cu prome di a mata su victima, nan a haci amor y como cu Lesly mes a confesa di tabata infiel na dje, el a choque mata y a lor'e den un laken blanco y ward'e bao di su cama. Lesly Paredes a conoce Jason Coquet na e Penal Sarita Colonia di Callao, ora el a bay bishita un primo di dje, kende tabata sera den dicho instituto.

Despues e yiu di Corsow a sali, el a sigui topa cu e mucha muher Peruana y asina a formalisa mas e relacion di nan dos, pero e yiu di Corsow a cay sera atrobe, ora cu e tabata cla pa transporta como 30 capsula di cocaina.

E RELATO DI E ASESINO

Nos di AWEMainta a haya copia di e relato cu e yiu di Corsow a duna, y nos ta relatr'e manera el a trece su confesion.

"Jason Sanford Staling narró a las autoridades policiales y de la Fiscalía los hechos que acabaron en el asesinato y posterior ocultamiento del cuerpo de Lesly Paredes en su celda: "El 28 de agosto llegó a visitarme… hicimos el amor… comencé a preguntarle sobre su presunta infidelidad, es cuando ella me manifestó que en la calle mantenía relación sentimental con su ex enamorado. Me mostró las fotos, yo le quité y la rompí.

Me gritaba e insultaba que era cabro e impotente. Me dijo que mantenía relaciones sexuales con un interno del pabellón 7. La cogí del cuello con mis manos y le comencé a decirle que dejara de insultarme y luego de unos tres minutos la solté y ella cayó al piso inconsciente".

Manera menciona anteriormente, despues di a caba di mata e mucha muher, el a lor'e den laken y a sconde e curpa sin bida bao di su cama. Ora cu e cuidador di preso a puntra p'e bishitanten, el a bisa cu el a sali caba. Despues di 5 dia, cu e tabatin e cadaver bao di su cama, el a cuminsa hole masha malo y asina a bin n'e idea pa construi y base di cement pa un banki, den cual el a dera su victima.

CASTIGO MAXIMO

Famianan di e difunto a pidi pa husticia baha pisa cu tur peso di ley, durante di e entiero cu a sigui despues. Ministernan di Husticia, Rosario Fernández, y di Interior, Miguel Hidalgo, tambe a acudi n'e entiero di Lesly Paredes.

Ta resulta cu e yiu di Corsow a comete su crimen basa riba un pelicula cu el a mira, con por sconde un curpa. E tabata un acto macabro, loke cu a sosode den prison di Lurigancho.

Durante un Tom Zitting

Homber abusador a maltrata fotografo di prensa ta ricibi unicamente fl. 250,- di boet



Durante e programa di IvoYanez, el a haya masha sosten y a ser conseha pa hiba e caso aki den Corte mes, pa laga un-Huez huzga, pasobra un boet di 250 florin so, ta manera un chofer a pasa den luz cora. Hagens merece un castigo mas pisa, ta opinion general.





DESPUES di e incidente na Dr. Horacio E. Oduber Hospital cu a sosode di 9 october ultimo, caminda un fotografo di Diario a keda agredi pa un homber abusador y a maltrat'e, cu te awe ta sinti e efectonan di esaki.
Fotografo di Diario sra. Maria Berry Ortin a haci denuncia di maltrato severo na autoridad policial, y tabata pendiente p'e caso aki bin den Corte.
Pero ayera a tuma lugar e Tom-Zitting, caminda Fiscal a duna e abusador Eduard Glenn Hagens di 52 aña, naci na Suriname solamente Afl 250,- di boet.
Maria Berry Ortin, manera tabata di spera, no ta di acuerdo cu loke Fiscal a duna e abusador aki, a busca yudanza huridico di e Parlamentario mr. Andin Bikker, kende a pasa esaki p'e buffete di abogado, cu e tambe ta forma parti dje, pa traha riba su caso. Maria Berry Ortin ta sinti di su parti cu ta inhusticia.
Riba dje, ora cu e victima a demanda pe abusador cumpra un camara p'e, cu el a destrui, cu el a cumpra como un aña, esaki a keda nenga. Durante e Tom Zitting aki, Eduard Glenn Hagens, no tabatin ni e decencia pa pidi disculpa na su victima.
Mr. Andin Bikker di su banda ta kere cu Tom-Zitting no t'e solucion, ta haña cu den e asunto aki mester bin mas transparencia. Ni 24 ora despues di a mustra su preocupacion pa cu Tom Zittingnan, awor esaki ta demostra cu e tin razon. Apenas Maria Berry Ortin a cuminsa traha solamente pa 4 ora, despues di incidente Maria a sufri hopi daño fisicamento como emocionalmente. Ainda tin dolor na parti di su curpa cu a ricibi golpi. E ta pensa di bay afo pa busca su salud, pero ta depende di AZV.

Decision tin pa reduci Airport Tax

Pero Corsow no a tuma decision ainda y como tal e rebaho ta on-hold

Lo evalua pa no perhudica Bonaire, cu si ta abao caba

UN biaha mas, mr. Andin Bikker a bolbe cuestiona e asunto di Airport Tax, cu ta un tema cu e lider di Democracia Real a bin ta atende for di basta tempo caba.
El a tuma nota cu Minister di Turismo, Otmar Oduber a anuncia cu el a yega na un acuerdo cu e tempo ey, cu Minister di Antiyas, cu lo baha a Airport Tax aki, cu 15 dolar, sinembargo, Andin Bikker ta haya señalnan for di comunidad cu no a bin ningun cambio pa loke t'e buelonan interinsular.
Esaki ta motibo, segun mr. Andin Bikker pa bolbe trece e tema aki bek riba mesa, pasobra prome cu hende sa, un pa dos aña ta pasa, y no ta bin ningun cambio. Pueblo no kier tende di intencion y participacionnan so, pero kier mira resultado. Pesey Bikker a anuncia cu e lo bay haci pregunta na Minister Oduber pa sa kico a para cu e intencionnan aki, ta kico t'e obstaculonan y ki dia e participacion lo keda concretiza.
Andin Bikker ta spera cu e decision tuma, lo keda concretiza ainda prome cu e dianan di fiesta di fin di aña, pasobra hopi t'esnan cu ta bay bishita famia interinsularmente.

Relaciona cu e remarke aki di Andin Bikker, asina leu cu nos sa, Minister Otmar Oduber a anuncia cu un reduccion di e Airport Tax cu 15 dolar, entrante dia 1 di januari awor, pero cu e condicion cu Corsow tambe lo baha esun di nan.

Ayera mainta, nos a bolbe tuma contacto cu Minister Otmar Oduber pa sa kico a pasa, e mandatario a duna di conoce, cu decision tin na Aruba caba cu tin sosten di Hunta Comisario di AAA N.V. y tambe di parti di e bondholdernan, pero no a tende nada mas di Pais Corsow cu tambe mester tuma mesun decision.
Te cu ayera, esey no t'e caso y si tuma na cuenta loke cu a pasa ultimamente cu e musiconan, unda Minister di Husticia di Corsow, Elmer Wilsoe a demostra un desconfianza den mandatarionan Arubano, maske cu na nivel di Prome Ministernan di Aruba y Corsow, respectivamente Mike Eman y Gerrit Schotte a yega na un palabracion concreto, asina mes Minister Elmer Wilsoe a exigi pa haya e palabracionnan aki preto riba blanco, de lo contrario Aruba sigur lo no bay na baha su Airport Tax cu 15 dolar, manera e decision ta.
Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu tumando e situacion na Bonaire, unda si e Airport Tax t'abao, lo wak si lo introduci tog e reduccion di Airport Tax pa Bonaire cu un tarifa reduci cu 15 dolar pendiente di decision di Gobierno di Corsow.



Parlamentario Sra. drs. Lainda Kemp-Westerhof pa Sra. Evelyn Wever-Croes

"Mentira y mas Mentira...Lesa e berdad"

SEGUN Parlamentario Kemp-Westerhof a comenta di no ta gusta reacciona na politikeria barata cu ta bin net di un Parlamentario cu ta gusta papia di nivel y net e ta gusta troce e berdad y desvia pueblo y tin ora ta bon pa duna nan un bon para. Como un Parlamentario, Minister o organisacion bo por haci adelanta un peticion pa uzo di VIP na momento di biaha, cual Parlamentario Kemp-Westerhof a haci y otro Parlamentario tambe por haci y Sra. Evelyn Wever Croes tambe por a haci. Y si e no ta desea esey e mester respeta otro hende nan decision mescos mester respeta di otro cu no ta haci uzo di dje, pero no, nan kier stipula, dirigi y dicta kico Parlamentarionan mester haci, specialmente esnan di A.V.P. Paso nan gusta lees de les voor, pero parce cu 8 aña largo ora nan tabata DJODJO di placa di pueblo nan no a lees nan mes e les voor. Parlamentario Kemp-Westerhof a bisa bin cu prueba unda ta para cu e a drenta cu articulonan nobo cu mester a wordo declara. Paso si parlamentario Kemp-Westerhof mester a declara e lo a haci tambe paso e no tin problema cu esey, mescos cu e ta paga tur su recibonan, su shipping, belasting etc. y e tin prueba di esey. Parlamentario Kemp-Westerhof a tuma nota cu mescos cu Sra. Wever-Croes ta gaña pueblo y troce berdad bisando cu cu e ley di versobering hustamente e parlamentarionan ta bay dilanti cu e cambionan enbes di basy atras. Te ainda e no por prueba esey y ni e ley e la haya pa sa esey. Puramente shisheria y engaño, mente sushi y maligno pa asina desvia e pueblo di e maneho di e gobierno nobo.

Dicon no ta skirbi un relato unda ta splica pueblo den detaye con PAPA a lanta caso awor na momento cu gobierno a para tur e contractnan miyonario y lucrativo unda probablemente boso a enrikece boso mes tur e añanan aki riba lomba di pueblo??? Esey mester splica pueblo, pero net esey ta scondi y tapa cu un mascarada de yo no fui. Awor Parlamentario Kemp-Westerhof ta remarca cu mester corda cu ora bo punta un dede y cuatro otro ta mustra riba bo y wak prome den bo seno cu cuestiona otro y tambe Parlamentario Kemp-Westerhof ta gradici di a haya frontpage y ta menciona di no bin purba frega lodo na loke anteriormente a wordo referi pa e mes un parlamentario aki como porco sushi pa despues e bay frega na e muraya cu segun e parlamentario su consenshi (supuestamente) ta uno limpi.

Ademas e parlamentario yo no fui aki ta papia di nivel y e mes ta laga otro haci e trabao sushi pa daña nomber di hende drechi. Pero ta di spera paso su mascarada mester keda limpi pa sigui gaña pueblo. Pero Parlamentario Kemp-Westerhof sa cu su consenshi ta limpi y no ta carga mascarada paso what you see is what you get y ni tampoco subi den laira paso bieunan ta bisa bo subi mucho halto ora bo cay bo ta cay bon duro!!

Diadomingo awor

Lo conmemora Dia di Schutterij di Aruba

DIA 1 di december 1940 a drenta na vigor e prome sistema di ley pa Servicio Militar Obligatorio na Antiyas di 6 isla.
E militarnan local aki a ser yama Schutter y asina a nace e conocido "Schutterij". Esaki a ser haci pa crea un cuerpo di defensa di nos islanan contra e agresor Aleman.
E tempo ey e miembronan di e Cuerpo di Boluntario, VKA a ser yama pa nan forma parti di schutterij. Durante 6 siman largo e nobatonan aki a haya nan curso basico militar sin por a bay cas, ni tampoco haya bishita di nan famia.
Despues di e curso aki nan mester a bay defende nos costa, e instancianan importante pa nos pais y pa Reino Hulandes. Nan a cana warda na Lago, na vliegveld, n'e compania di awa y electricidad, na cas di Gezaghebber y na puestonan di vigilancia riba nos isla manera na Juana Morto (Kustbatterij), Eagle, Seroe Colorado y otro lugarnan.

Schutterij a traha conhuntamente cu Mericano-, Hulandesnan y esnan di Puerto Rico pa defende nos pais. E trabao no tabata facil y e salario tabata hopi tiki. Tambe hopi di nan a pasa den malora, manera durante atakenan Aleman. En total 1480 schutter a sirbi durante e Segunda Guera Mundial, pero no ta tur a sobrebibi e guera aki. Despues di guera casi nan tur a bira civil bek y algun a haya e posibilidad pa sigi den servicio.

Lamentabelmente e grupo di militarnan valioso aki a ser lubida. Ta p'esey na aña 2000 e Stichting Herdenking Schutterij Aruba a ser funda cu e meta pa no lubida e schutternan. E fundacion aki a cumpli cu su meta y na aña 2005 el a termina su existencia.
E directiva tabata consisti di señores Henrico Emerencia, Jose Daña, Karel van Meeteren, Apolonio Werleman, Johan Oduber, Hubert (Shon) Lopez, Romulo Frank, Cecilio Tromp y Oscar Antonette.

E organizacion a logra su meta di realisa un monumento pa primordialmente tur e schutternan y na di dos lugar pa tur defensornan di Aruba. E monumento aki ta situa dilanti di e Sinagoga na Adriaan Lacle Boulevard. Maske nan tabatin un otro monumento den mente y na un otro sitio.
Tambe nan a logra na publica un buki di historia di schutterij y vrijwilligerskorps Aruba durante di Dos Guera Mundial.

Diadomingo awor 5 di december proximo di 9'or te 10'or di mainta lo tin un ceremonia pa recorda y honra tur e schutternan cu durante di Segunda Guera Mundial a defende nos pais contra e malhechornan indesea. Durante di e ceremonia aki lo pone flornan y lo honra, gradici y recorda tur e schutternan.
Pa medio di esaki tur schutter y nan famia ta ser invita pa presencia e ceremonia aki. Tambe e famianan di e schutternan cu a bay laga nos fisicamente ta ser invita pa presencia e acto aki.
Tambe ta conta cu presencia di miembronan di Camarada-Aruba. Despues di e ceremonia aki Camarada-Aruba cu ta organisa e actividad aki lo transporta tur e schutternan y nan famia pa un brindis cu lo tuma lugar di 11'or di mainta pa 1'or di merdia na Long Fellow na Barcadera.
Despues di e ceremonia tambe lo reparti e buki prestigioso di e schutternan n'esnan interesa. Tur miembro cu kier participa lo por confirma esaki via e email contact@camaradaaruba.com of via telefon di un di e miembronan di directiva. E trahe pa e ceremonia aki lo ta carson preto, camisa manga largo blanco y dashi coloria.

Task Force cla pa instrui con captura un Boa

BOA Taskforce institui pa Gobierno ta haci un apelacion na pueblo di Aruba pa participa n'e anochinan di training pa captura di Boa.
E anochinan aki ta importante pa siña con pa usa herment simpel di cas pa captura un Boa.
E prome evento di e captura mes lo ta riba diadomingo, 12 december 2010. Mas informacion tocante e prome evento aki lo sigui den e simannan aki.

E anochinan di training lo sosode riba e siguiente fechanan: Diasabra, 4 di december, di 6 or di atardi pa 7 or di anochi na Centra di Bario Playa Pabao. Diamars, 7 di December, di 8 pm pa 9 pm na Centro di Bario Piedra Plat. Diahuebs, 9 di december, di 8 pm pa 9 pm na Centro di Bario Savaneta.
Riba e anochinan aki boluntarionan cu kier participa na captura di Boa lo haya instruccion den captura di Boa Constrictor.

Ademas lo wordo menciona cua lugarnan na Aruba lo wordo listra pa gruponan di boluntario riba e dianan di captura mes. Nos ta conta cu un cantidad grandi di boluntario cu hopi animo pa yuda rescata e fauna di Aruba cu ta bao di hopi presion.

Bo tambe por haci un diferencia den e problematica serio aki. Hopi danki p'e cooperacion di antemano, t'e mensahe di Presidente di Task Force Boa Constrictor, Diego Marquez.

INTRODUCING THE FIRST OF MANY AMERICAN LEGENDS.

ORDER NOW

PHILLY CHEESE STEAK PIZZA

Domino's Pizza inspired and specialty Philly Steak Pizza is filled with tender slices of steak, onions, green peppers and mushrooms with provolone and American cheeses on a provolone crust.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. This promotion is valid while supplies last.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®



Maske cu Presidente Guilfred Besaril no ta admiti esey

SPA constantemente kier negocia cu machete riba mesa

AYERA mainta, pa motibo di un reunion convoca cu caracter di urgencia, Sindicato di Polis a reuni cu su miembronan pa trata algun punto di interes.

Mester bisa cu varios Warda di Polis a keda practicamente sin personal henter mainta, loke sigur no a keda aprecia pa Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers.

Puntonan riba agenda tabata e "Inrichtings-Plan", posicion di 23 agentenan policial, cu ta pendiente di nan promocion como Inspector, e diferente cursonan interno y por ultimo, si SPA mester participa alsnog n'e Dialogo Social nr. 2, pa cual SPA a haya invitacion, pero no a atende, sin consulta prome cu nan miembronan.

Un di e discusionnan t'e asina yama "Inrichtings-Plan" cu ta pendiente for di basta tempo caba. Den prome mitar di aña, na maart, Sindicato di Polis a manda su puntonan di bista caba y awor Mando Policial, bao di liderazgo di Alto Comisario Dolfi Richardson a keda cla cu esaki. Ya caba por bisa cu tin algun punto cu SPA no ta di acuerdo cu nan. E momento a yega pa cuminsa combersa riba e diferencianan aki, segun Guilfred Besaril.

Pero como SPA no tin un participacion debido y no a haya e "Inrichtings Plan" aki pa mira, corda pa studia, ayera durante reunion un mocion a keda entrega, cu mas bien ta duna Alto Comisario Dolfi Richardson te cu awe tardi 3 or, pa duna SPA copia di e "Inrichtings-Plan" aki, pa SPA trat'e cu su miembronan.

Hunto cu esaki, tin pendiente ainda, decision pa 23 polis di e guardia bieu, si nan por bira Inspector di Polis, cu nan ta bringando p'e for di basta tempo caba, te cu tin caso den Corte. Huez a keda di dicta sentencia dia 22 di december awor. Pero mientrastanto SPA a reuni cu Alto Comisario riba e particular aki, cu a bay den bon ambiente, pero nada concreto no a sali afo, pa cual ta reina un disgusto masha grandi mes, di acuerdo cu Presidente di SPA, Guilfred Besaril.

Pasobra pa bira Inspector, e 23 polisnan aki tambe mester sigui un curso, mescos cu tur otro cu a haya e promocion aki. Pero gran parti di e polisnan aki a pasa edad di 50 aña caba, y nan no ta mira e necesidad di sigui un curso, pa despues baha cu pensioen.

Hopi di e 23 polisnan aki ta bisa awe, cu ta 5 aña pasa caba nan mester a bay e curso aki, pero Gobierno mes no a laga nan sigui e opleiding aki, y awor kier pone como condicion, siendo cu den 1. 2 of 3 aña nan lo laga Cuerpo Policial, debi cu lo baha cu pensioen. E polisnan aki ta di opinion cu "bij keuze" nan lo kier bira Inspector y como tal ta reina un disgusto grandi bao di e grupo di polisnan aki.

Di acuerdo cu Guilfred Besaril, e tin e polisnan aki hopi calma, y ayera por a sinti atrobe cu e ambiente ta bastante hostil, unda por conclui cu polisnan ta cansa y fada.

Pesey un di e mocionnan cu a keda acepta ayera ta cu a bay pa Alto Comisario, Dolfi Richardson, cu e peticion pa haya un copia di e "Inrichtings-Plan" prome cu awe tardi, de lo contrario diabierne lo tin un otro reunion di miembronan na POVA, cu sigur lo ta mas grandi cu esun di ayera, segun Guilfred Besaril.

No por sigui negocia den aire y awor miembronan di polis kier mira cosnan concreto, pa por haci nan analisis.

Extraoficialmente AWEMainta tin entendi cu si Alto Comisario Richardson no cumpli cu e mocion, lo nifica cu polisnan miembro di SPA lo termina confianza den su persona.

E otro parti di discusion di ayera mainta na POVA tabata, e interne opleidingnan, caminda cu SPA a menciona cu e MBO-ersnan mester bay haci un curso adicional prome di por haya rango di Mayor, tambe a causa un disgusto basta grandi. Pesey ta bon pa haya e "Inrichtings-Plan", y asina por discuti mas a fondo e intencionnan di Mando Policial.

E forma cu ta manda un mocion pa awe tardi haya copia di e Inrichtings-Plan aki, no mas tarda cu 3 or, e ta duna e impresion cu SPA kier negocia, pero cu machete riba mesa. Un ponencia cu e Presidente di SPA no ta kere cu e ta. Si Mando Policial tin un idea riba papel, SPA no ta weita pakico nan no por hay'. As simple as that.

Pa loke t'e invitacion cu SPA a haya pa participa n'e di dos parti di Dialogo Social, pa cual e sindicato a haya invitacion, pero no a bay. Pakico? Pasobra si SPA ta mira cu e parti di husticia t'asina importante, anto pakico nan ausencia?

Di acuerdo cu Guilfred Besaril, nan a haya e invitacion aki diahuebs ultimo den oranan di atardi. Den seno di Directiva a atende esaki diabierne y mirando kico a pasa den e prome parti di Dialogo Social, a dicidi cu mester bay consulta bek cu e miembronan, y esey a tuma lugar ayera mainta.

E directiva aki no ta bay ningun reunion, pa despues bay rindi cuenta n'e e miembronan. E directiva aki no t'asina, segun Besaril. SPA den tur transparencia ta bay serca e miembronan, discuti e programa cu el a haya, y kier sa opinion di e miembronan. Y prome punto cu a hala atencion di e miembronan tabata, cu a dedica diamars ultimo un ora na husticia (Seguridad Nacional) y ayera henter dia a dedica na enseñanza.

Aki caba por mira cu tin un desbalance total y SPA ta sinti cu nan ta perde tempo, sigur si mira cu ta un ora so a duna atencion na husticia.

Esaki ta otro mocion cu a keda acepta ayera, cu a ser manda pa Prome Minister mr. Mike Eman y por ta ainda, e mandatario por bin cu un declaracion pa ser discuti cu e miembronan di SPA, pasobra realmente e ta bunita cu SPA kier sinta na mesa, pero tin un caminda pa cana pa haya otro, segun Guilfred Besaril. P.e. si e invitacion a bin p.e. un siman adelanta, nan lo tabatin suficiente tempo pa discuti'e internamente cu e miembronan.

A bisa Prome Minister Eman, cu ningun rato so, SPA ta nenga di sinta na mesa, pero SPA cada bez mester rindi cuenta n'e miembronan, pa motibo di transpariencia. Si otro sindicatonan no tin e maneho aki, ta nan asunto.

A mustra SPA su dirigencia, pa soluciona tur problema ta na mesa bo mester ta. Bo no mester para pafo y grita kico bo kier. Guilfred Besaril a bisa cu esey ta opinion di AWEMainta, pero di otro banda mester respeta opinion di miembronan di SPA.

Finalmente Guilfred Besaril a bisa cu hasta Prome Minister Eman a yega di bise: "Un gran lider, ta un persona cu por guia su hendenan", pero Guilfred Besaril ta di opinion cu: "Concepto den sindicalismo ta, cu un gran lider ta scucha di su miembronan".

Xmas Baskets

by ROMAR

MERRY CHRISTMAS

- Blush Wine
- Concha y Toro Brut
- Dewar's Whisky
- Ferrero Rocher
- Christmas Candle
- Party Snacks
- Stuffed Olives
- Seafood

Afl. 100.00

SLEIGH RIDE

- Blush Wine
- Concha y Toro Brut
- Dewar's Whisky
- Bacardi Rum
- Ponche Aruba
- Ferrero Rocher
- Cooked Ham
- Party Snacks
- Seafood
- Christmas Candle
- Stuffed Olives

Afl. 150.00

SILVER BELLS

- Marques de Casa Concha Chardonnay
- Marques de Casa Concha Cabernet Sauvigon
- Navarro Correas Brut Malbec Rose
- Dewar's Whisky
- Bacardi Rum
- Ponche Aruba
- Ferrero Rocher
- Cooked Ham
- Party Snacks
- Seafood
- Christmas Candle
- Stuffed Olives

Afl. 200.00

JOY TO THE WORLD

- Marques de Casa Concha Chardonnay
- Marques de Casa Concha Cabernet Sauvigon
- Navarro Correas Brut Malbec Rose
- Holiday Edition Old Parr
- Bacardi Rum
- Grey Goose Vodka
- Ponche Aruba
- Ferrero Rocher
- Party Snacks
- Seafood
- Christmas Candle
- Stuffed Olives
- Heineken PACO

Afl. 250.00



Place your order at 523-4676

ROMAR

Our Christmas Baskets are prepared with brand name products which makes it the perfect Holiday Gift!

Happy Holidays

Boa Task Force cu anochinan di informacion

Otro siman Task Force y boluntario lo cuminsa jaag Boa







ALGUN tempo pasa Minister Benny Sevinger, kende ta encarga cu medio ambiente a instala e comision “Boa Task Force” cu a haya como meta pa studia e posibilidadnan con pa mengua e cantidad di Boa na Aruba.
E Boa cu ta un animal no endemico (e no ta di nos) y cu su poblacion ta creciendo den forma alarmante ta causando daño enorme na nos fauna y den cierto sentido tambe na nos fauna.
Nos parhanan y sigur e shoco ta cabando, mescos tambe e coneu, lagadishi y otro animalnan chikito.

E Aoa mas grandi por hasta come galiña, cacho y cabrito chikito. E Boa cu por subi cadushi y mata nan grandi pa gara su victima no ta venenoso.

E Boa a haci su entrada na Aruba na aña 1999 y awor nan t’asina hopi den cantidad y tur caminda cu a yega tempo pa elimina nan den un forma rigoroso. Den pasado a haci diferente intento caba, pero e Boa ainda t’aki y su presencia ta un peliger pa nos naturalesa. Y ta pesey cu bao guia di hendenan capacita, boluntarionan lo asisti den un asina yama “Boa Hunt” pa disminui e animal no-nativo aki.

Minister Benny Sevinger hunto cu miembronan di e Task Force a tene un conferencia di prensa pa duna splicacion kico exactamente e Boa Hunt aki ta encera.

Minister Sevinger ta di opinion cu den esaki nos tur mester duna un man. Diego Marquez, Presidente di Boa Task Force, a splica cu e comision ta cuminsa duna presentacionnan den centronan di bario pa informa tur boluntario cu kier participa den e “Boa Hunt” e reglanan y tambe con y unda ta haya e colebranan y distingui nan di otro. E dianan stipula p’e captura di e Boanan ta dia 12 di december 2010 y 9 di janauri 2011. Esaki no ta bay sin mas, pesey tin e anochinan di informacion.

E prome anochi di informacion lo ta dia 4 di december den Centro di Bario Playa Pabou di 6’or pa 7’or di anochi. Diego Marquez mes hunto cu otro miembronan di e Task Forcen lo ta presente pa informa e boluntarionan cu kier participa n’e proyecto aki. E boluntarionan lo wordo inscribi y tambe lo traha mas tanto grupo caba.
Dia 7 di december t’e siguiente anochi di informacion na Centro di Bario Piedra Plat di 8 pa 9’or di anochi y e ultimo lo ta diahuebs 9 di december di 8 pa 9’or na Centro di Bario Savaneta.
E anochinan aki ta hopi importante, tambe p’esnan cu kier siña con pa gara un Boa na nan cas sin mester di yama otronan pa yuda nan.
Tin un email adres na unda e boluntarionan por haya informacion y inscribi nan mes tambe. E ta boa.taskforce@gmail.com

Un basora, un saco y un handschoen di traha den cura ta e hermentnan cu mester pa gara un Boa, asina Diego Marquez a splica. E comision no ta desea pa mata e Boa sin mas. Diego Marquez a bisa: “Nos mester ta consciente cu nos no kier ta un isla barbarico tampoco y cu nos kier mantene nos bon nomber eyfo. E Boanan mester wordo captura bibo y servicio veterinario lo deshaci di nan na un manera eticamente corecto. Nos no mag di tin un imagen di ta un isla di hendenan cu ta cana cu machete rond pa mata bestia”.

Riba e pregunta, si Minister Sevinger lo participa n’e jaagmento di Boa, el a contesta afirmativo. Cuanto Boa tin na Aruba Diego Marquez no por bisa exactamente. E Boa ta sconde hopi y move poco. Ta pesey cu e ta bisa cu e estimacion ta cu tin entre 2 mil pa 8 mil Boa.
Hopi estudio a wordo haci riba e Boa na Aruba. Kico nan ta come, con nan ta move, con nan ta biba, cuanto bes nan ta pone webo pa aña y hopi mas. Ta pesey cu awor cu tin tur e informacion aki cu por cuminsa cu nan eliminacion.



Polis a para auto sospechoso cu number registra como auto horta

DIALUNA atardi un polis atento a tuma nota di un auto sospechoso na Alto Vista ora a check e number esaki ta aparece como horta, a pidi refuerso di un patruya. Ora a bay check a resulta cu ta e doño mes a coy e number di su otro auto horta cual a ser haya pluma y a pone e number ey riba un otro auto pa e a core cune. Polis a hala su atencion ya cu esaki a ocasiona un malentendido.

Auto coriendo cu velocidad halto riba caminda muha a bay dal riba truck





DIARANSON mainta a drenta informe di un accidente entre un auto y un truck riba e caminda di Siribana pa Cashero, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e auto Suzuki Liana blanco A 53709 coriendo cu velocidad halto den e bochtnan riba caminda muha a bay primi brake y a perde control bay dal riba e Truck geel D 92. E impacto tabata hopi fuerte cu a causa hopi daño y a ranca e wiel completo. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Bo Pasco ta Kraft

Di bishita den e bario di San Nicolas

DURANTE e temporada di fin di aña tur hende nan mente ta riba e dushi snacks y tur otro cuminda cu ta wordo traha specialmente pa e temporada aki. Kraft ta un liña cu ta consisti di masha hopi productonan mes. Tur ta masha popular mes pa por traha tur e delicioso platonan pa fin di aña, manera Kraft Philadelphia Cream Cheese, Kraft Mayonaise, Kraft Dressings, Kraft Shredded Cheese, Planters Peanuts, Oreo, Chips Ahoy!, Jell-O y hopi otro producto mas. E aña aki Kraft a bin cu un concepto nobo na unda lo ta bishitando 3 diabierna, 3 diferente bario na unda lo celebra e temporada di fin di aña aki cu Gaita Sabroso y alabes lo tin tambe diferente tasting den e supermercado. Awe a toca turno na e bario di San Nicolas y vecindario. Bo Pasco ta Kraft lo ta na Macro Supermarket na unda di 5.00 pa 7.00 pm Gaita Sabroso lo deleita tur hende cu nan ambiente. Bo Pasco ta Kraft y asina dunando tur cliente fiel di Kraft e oportunidad di cumpra cualkier producto di Kraft na cualkier supermercado riba December 3, 2010 pa participa pa gana 20 premio. Skirbi nomber, adres y telefon riba e recibo di bo supermercado faborito, deposite den e box cu lo ta na Macro Supermarket henter diabierna December 3 pa por gana 10 basket of 10 Gift Voucher di Afl 250,- na supermercado preferi. Solamente recibo cumpra na supermercado December 3, 2010 por participa pa gana.

BO Pasco ta Kraft ta warda bo na Macro Supermarket pa festeha cu nos y gana premio.



E apertura di e exposicion "Bunitesa di Naturalesa" tabata exitoso

DIAMARS dia 30 di november a tuma luga e apertura di e exposicion di "Bunitesa di Naturalesa" na unda Su Excelencia Sr. Gobernador Fredis Refuñol a honra Stimaruba y Post Aruba N.V. cu su presencia na e bunita inauguracion aki.

E idea principal ta pa tur hende tin e oportunidad di disfruta di e naturalesa di Aruba mira dor di 17 fotografo cu ta presenta un variedad di potretnan or di e flora y fauna di Aruba.

En total e exposicion ta consisti di 40 potretnan cu ta na e disposicion di pueblo di Aruba pa por bin admira. E exposicion ta habri te cu dia 9 di december 2010 y ta habri durante orarionan di Postkantoor.

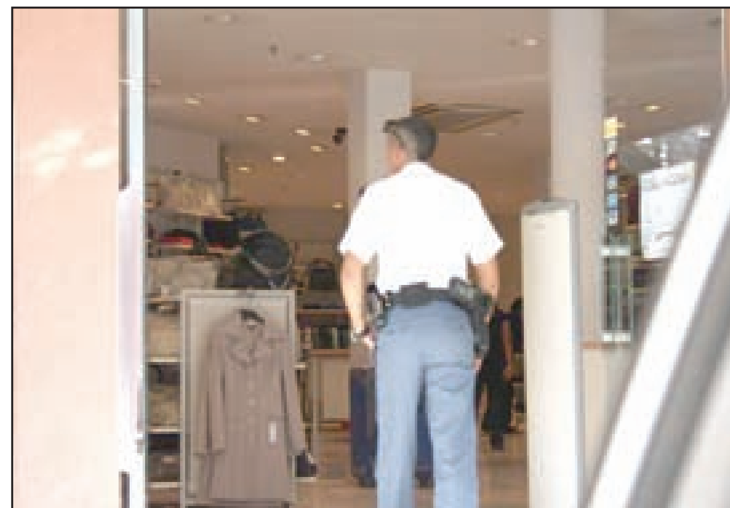
Entre e participantenan tin 3 ganado, di kende nan potret lo wordo publica den National Geographic otro aña.

Pa Post Aruba ta un privilegio di por a contribui na e asociacion Stimaruba cu ta busca di resalta e beyesanan natural di Aruba. Asina mes nos ta manda palabranan di felicitacion na tur esnan cu a yuda organisa e expo aki y specialmente na Sra. Olinda Rasmijn.



Atrobe choller G. ta sigui cu su fechorianan





DIARANSON atardi a drenta informe di cu un choller a drenta den dia cla den Benetton y a purba bay cu placa di e cashregister, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu atrobe e conocido choller G. cu ta sigui cu su fechorianan y a purba bay cu placa di e cahregister. E manager di e lugara a entrega keho y polis ta buscando e pa detene pero atrobe manera semper pa un rato so. Nos no sa cuanto biaha pero atrobe polis ta tene su mes ocupa atendiendo un solo choller mas di 10 biaha tur dia y esaki ta birando DIMAS. Ki dia e molester aki ta mira un solucion, pasobra poco poco e clientenan ta stop di haci nan compras den Oranjestad ya cu nan ta sinti nan mes hopi insigur.

Continuamente mester limpia e gridnan di rioolering



DEN e dianan aki nos ta hayando masha hopi awa di yobida, y lugarnan ta yena cu awa esaki ta pasa pasobra mayoria di e gridnan di riool ta blokia cu sushedad cual ta haci cu e cantidad di awa cu ta bay lama ta tarda y tin chance cu casnan ta yena cu awa. Pesey mes si bo wak e gridnan aki obstrui cu sushedad yama D.O.W. of bo mes laga hacie limpi.

Segun MEP

Fraccion di AVP kier laba cabes di Otmar Oduber

Maske cu el a viola ley

DIA cu Minister Otmar Oduber a pidi Parlamento pa apodere pa sera contratonan pa 8 miyon florin, el a manipula Parlamento y duna Parlamento informacion incorecto, deliberadamente. Na diferente ocasion a puntra e Minister si el a firma contratonan, y el a nenga categoricamente di a firma cualkier di e contratonan ey.

Despues cu a resulta cu SI el a firma, cu e.o. Fashion Week, e Minister kier bira tur cos y tira culpa riba oposicion.

Mientrastanto e siman aki Minister Oduber a bolbe purba su suerte den Parlamento, e biaha aki via un asina yama landsbesluit a base di articulo 14 di ley di Contabilidad, caminda awor e ta pidi 7.5 miyon florin. Remarcable ta cu e Minister no a tene na cuenta e consehonan di Raad van Advies, probablemente den su ansha pa haya e placa aki pa caba.

Fraccion di AVP mesora a bisa cu nan no tin obheccion contal cu modifica algun detaye den e landsbesluit. AVP a haya ta bon pa tira culpa riba oposición cu ta oposicion ta pone mercadeo di turismo na peliger, pasobra kier tarda cos.

PDR y MEP mesora a trece dilanti cu bo no por laga e asunto aki pasa sin mas, pasobra e Minister deliberadamente a malinforma Parlamento, bisando cu documentonan no ta existi, siendo cu nan ta existi. MEP a urgi Parlamento pa manda un señal cla pa Gobierno cu nan no ta acepta tipo di manipulación asina.

Mas aleu MEP a trece dilanti tambe cu no ta husto cu awor ta purba haci comosifuera cu ta oposición kier tarda cos.

T'e Minister no a haci su trabao debidamente, pasobra t'e a tarda pa bin Parlamento y a manipula tambe.

Ta parce pues cu t'e propio Minister Otmar Oduber no tin turismo na pecho, sino e lo no a hunga tipo di weganan asina!

AVP no por a haci nada otro cu duna contenido na su reputacion di Stempel Parlement y ya cu nan tin mayoria, nan a aproba pa duna e Minister 7.5 miyon florin.

Remarcable ta cu den e reunion ey tabata presente solamente sres. Dammers, Herde, Rasmijn, Tromp y Yrausquin kende tabata hopi rabia. E demas miembronan tur tabata ausente!

KEHO CONTRA OTMAR ODUBER NA MINISTERIO PUBLICO

Ni maske con AVP purba laba e cabes di nan Minister Otmar Oduber, esaki lo no yuda e mandatario, relaciona cu e keho cu MEP a entrega na Ministerio Publico, pasobra e landsbesluit ta articulo 14, mientras cu Minister a viola un otro articulo, articulo 31. Ley di Contabilidad ta bisa cu si e Minister no tabatin placa presupuesta (cual e no tabatin), e no ta autorisa pa firma ningun contract sin busca apoderacion ("machtiging") di Parlamento prome.

Fashion Week no tabata presupuesta, el a wordo menciona, pero no presupuesta. Pues e Minister a viola art 31 y e procedura di art 14 no ta yude den esaki. Si un Minister viola art. 31 e por bay sera, y Gobierno por cobre tur e placa bek tambe cu a wordo paga. Esey a pasa cu ex Ministernan Eddie Croes y Glenbert Croes, según MEP su splicacion.

Pues maske cu AVP a purba laba cabes di Otmar Oduber cu shampoo y rinse, esey no ta kita e problema legal cu Otmar Oduber t'aden, y lo no strobe a investigacion criminal tampoco!

Lusnan di trafico trahando malisimo ta crea stagnacion y causa accidente







DIARANSON merdia a drenta informe di un accidente na e cruzada banda di Banco di Caribe, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin haya 2 chauffeur cu diferente declaracion cual a pone e agentenan solicita pa e specialista den trafico cual a bini na e sitio pa investiga con e accidente aki a sosode. E chauffeur di e Toyota Rav4 shinishi A47103 cu tabata bini di pariba pa sigui straight den Wilhelminastraat a declara cu el a haya lus berde y a bay cruza e caminda pero e trafico cu ta bay noord tabata strobe un poco e chauffeur di e Rav4 a hala un tiki pazuid y a bay pabao y diripiente e Jeep Grand Cherokee color burgundi A8434 cu tabata bini di noord a pasa dal e, mientras cu e dama chauffeur di e Grand Cherokee a declara cu su lus tabata berde bayendo zuid y e Rav4 a bin dal den dje. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Ta hopi chauffeur y hasta polis tin critica riba e lusnan di trafico ultimo dianan aki cual ta formando filanan largo stagnando trafico masha hopi.

Trudy Hassell, Comisario di Cuerpo Policial

"Polis tin e obligacion di sirbi como role model pa nos hubentud"

Dialogo Social ta algo tremendo y mester sigui tuma lugar

INDIVIDUALISMO den hopi ciudadano aki na Aruba ta causa di un decadencia den norma y balor aki na Aruba. Esaki t'e pensamento di Comisario Trudy Hassell, participando den e Dialogo Social cu a cuminsa diamars ultimo. E dos temanan cu lo wordo atendi e biaha'ki ta Husticia (Seguridad) y Enseñansa.
Den cuadro di e temanan ariba menciona, un di e organisacionnan invita pa participa tabata Cuerpo Policial, cu a apunta Comisario Hassell como nan representante.

E dos temanan aki, segun Comisario Trudy Hassell a trece dilanti, tin hopi di haci cu otro. P.e. hopi di e preocupacionnan cu a wordo treci dilanti for di sector di enseñansa ta basa riba problemanan cu ta tumando lugar riba tereno di seguridad, den y pafo di scol. Pesey ta importante pa scucha bon kico ta e inquietudnan y, mas importante ainda, busca solucion. Den e Dialogo cada entidad a trece su puntonan p'asina conhuntamente yega na algo concreto.

E funcionario policial a enfatisa cu e dos ramo of sectornan aki semper a traha estrechamento cu otro. Principalmente di parti di KPA semper a brinda ayudo na tur scolnan y lo sigui hacie.
Den e presentacion largo haci dor di e representante di Cuerpo Policial, cu a tuma lugar diamars merdia, a wordo mustra cu tin masha problema cu mester bay ataca. Pero pa cuminsa mester enfoca riba prevencion, enbes di actua ora cu e baca a hoga caba. Pesey nan ta apela pa actua preventivo pa evita cu ora algo pasa mester yama Cuerpo Policial pa ayudo, pa soluciona problema.

KPA mes tabatin mas cu 50 sugerencia pa atende cu cierto problema. E documento aki a wordo entrega tambe na Secretariaat di Prome Minister mr. Mike Eman. E intencion ta cu na final di e tres dianan, lo bay sinta den comisionnan pa mira kico por wordo ehecuta a corto, mediano y largo plaso.
Decadencia di norma y balornan na Aruba, t'e problema di mas grandi cu Comisario Trudy Hassell ta mira. Hendenan no ta respeta ni ley ni ordo. Tur hende ta biba cu un individualismo extremo, cu ta haci cu hopi cos ta bay robes.
"Esey t'e problema di mas grandi cu tin na Aruba," el a bisa.

Con a yega n'e punto aki, ta un proceso cu a tuma su añanan. Tin hopi cambio, caminda Aruba a crece enormemente y rapidamente, caminda cantidad di cultura nobo a bin acerca.
"Y tin di e culturanan nobo ey no ta cuadra cu e norma y balornan cu nos a lanta cune. Cierto cos ta sosode, ta cosnan cu nos no ta custumbra cu nan. Eynan poco poco nos mester realisa cu nos tur ta biba aki y cu si nos kier p'e pais aki bay dilanti na un forma nechi y drechi, nos tin regla y leynan cu tin cu wordo respeta pa un y tur."

Pa loke t'e reaccion cu sra. Hassell a haya for di sala despues di su intervencion, el a sigui mustra lo siguiente: "Mi ta hopi contento y humilde pa bisa cu e reaccionan tabata hopi bon y mi mes no a spera esaki, pasobra mi a papia di mi curazon y mi ta haya cu e respons cu mi a haya tabata hopi hopi bon".
El a sigui mustra cu Cuerpo Policial mester ta autocritico pa motibo cu hopi cos mester wordo mehora, y no solamente departamento- y otro instancianan mester di mehoracion pero Cuerpo Policial tambe.
"Un punto cu a ser treci dilanti p.e. t'e forma di trata publico y tambe e aspecto cu nos tambe ta carga e responsabilidad cu nos mester ta un 'role model' como polis y hopi biaha nos ta lubida esey.
Vooral ora nos ta papia di hobennan, Cuerpo Policial tin e tarea mas ainda di ta un role model pa hubentud, pasobra e forma con nos ta aserca nos hobennan, no t'e forma mas profesional y p'esey nos mester ta mas habri pa acepta e criticanan aki y tambe pa por traha riba dje y esey t'e parti cu mas lo mi bai concentra riba dje y trece bek den cuerpo pa nos atende esaki y cumina traha riba dje."

Trudy Hassell a sigui mustra cu e Dialogo Social ta algo tremendo y ta un iniciativa di Gobierno cu tin cu wordo elogia.
"Mi a ta haya e dialogo aki algo tremendo. Mi kier a duna un compliment increiblemente grandi na Gobierno di Aruba p'e Dialogo Social aki y mi ta kere cu esaki mester sosode frecuentemente p'asina tur instancia por intercambia di idea y opinion y hunto bin cu solucionnan pa Aruba. Mi ta kere cu esaki ta un iniciativa tremendo y ohala e por sigui pa añanan largo".

Juan Ruiz a cumpli 30 aña di servicio na SETAR





RECIENTEMENTE Juan Ruiz a cumpli 30 aña den servicio di SETAR. Na e ocasion aki el a ofrece un comemento cu su coleganan di Magazijn y gerencia di SETAR. Tur a bin hunto pa felisit'e y pasa un rato agradabel. Na e ocasion aki, director di SETAR Sr. Roland Croes a haci entrega di e envelop na Juan Ruiz y el a ricibi un regalo special tambe for di man di e Sector Manager di Asuntonan Financiero, Sr. Tino Nicolaas.

Juan Ruiz, miho conoci como Poncho a drenta den servicio di Telefoondienst dia 1 november 1980, como Technisch Opzichter. Durante su añanan den servicio el a experencia hopi cambio na su trabou. Na 1982 el a experencia e centralisacion di e magazijn na buitendienst gebouw na Seroe Blanco. Juan Ruiz a experencia e cambio di 1980 pa 1985 na unda Telefoondienst a modernisa e red telefonico rond di Aruba loke tabata un inversion grandi di Gobierno di teritorio Insular di Aruba den es periodo aki.

Durante añanan 1986 padilanti Juan a mira proyectonan grandi wordo realisa pa SETAR, por ehempel e edificio di Intelcenter hunto cu e Internationale centrale, groundstations cual a permiti Aruba comunica directamente internacionalmente cu diferente pais. Durante es periodo aki e trabao di "Magazijn beheer" a bira hopi y mester a order y almacena un gran cantidad di material nobo pa e trabaonan por a sigui. Banda di esaki mester a exporta aparatonan defecto pa nan wordo drecha den exterior cerca e proveedornan. "E administracion di stock a bira grandi compara cu antes. Telefoondienst tabata chikito, despues cu a bira SETAR a bin mas formulario, articulonan di oficina, mueble, material pa edificio y proyectonan cu cada bes tabata bira mas hopi cada aña ", asina Juan Ruiz a bisa.

Juan ta corda cu antes e proceso pa tuma decisionnan tabata hopi burocratico, cu tabata tarda hopi pa por tuma decisionnan pa cumpra e ekipo of productonan cu nos tabatin mester. Tabata pasa varios bes cu ora cu un peticion wordo aproba ya e oferta a caduca caba. Awendia ta tuma decisionnan hopi mas rapido, desde cu nos ta un NV.

Durante su añanan den servicio el a mira e departamento den cual el a traha y ta actualmente hefe cambia di varios nomber. Di Magazijn pa Inkoop & Magazijn pa Inkoop & Logistiek loke a trece mas trabou y responsabilidad pa e departamento. Dia 1 di juli 2003 Poncho a bay over cu e compania SETAR N.V. como Supervisor den departamento di Inkoop & Logistiek.

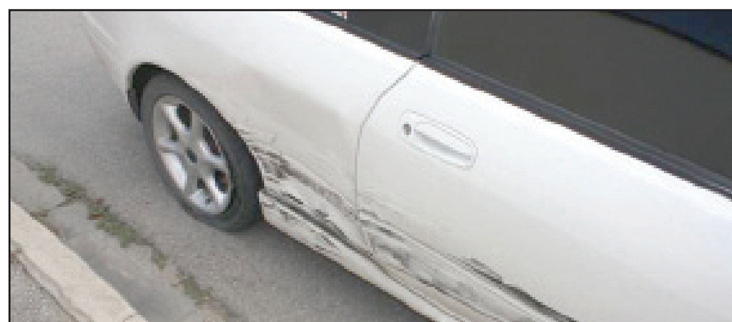
Juan Ruiz su hobby ta cana cu su cacho of cu su Sra. pa tene nan mes den condicion, e ta yuda como un cooperado pastoral na Misa di Noord. Poncho ta casa cu Sra. Doris Ruiz-Lopez.

Juan Ruiz su conseho primordial pa esnan cu ta traha den e sector di telecomunicacion ta: " Ora bo cuminsa bo dia di trabou, bo mester tin pasenshi y tin e meta pa traha den nos compania di telecomunicacion. Si bo kier traha den e branch aki bo mester keda siña y studia constantemente. Lesa y mantene bo mes na altura di e tecnologia cu ta cambia constantemente. Riba internet tin hopi informacion. E gana di siña of lesa mas di telecomunicacion mester bin di bo mes pa asina e por yuda bo den e productividad."

Finalmente el a termina bisando: "Den tur trabao bo ta haya loke nan ta yama 'Challenges' of retonan pero si nos por pone lo maximo di nos banda nos por tin exito sigur!."







Chauffeur a hinca nanishi di auto mucho riba caminda y auto a pasa dal e

DIARANSON merdia a drenta informe di un accidente riba A. Lacle Blvd, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e Toyota Yaris blanco A43328 a subi mucho riba caminda net ora cu e Toyota Levin blanco A46872 cu tabata bayendo zuid y esaki a pasa ranca e bumper di e Yaris. E impacto tabata fuerte te cu a ranca e front bumper di e Yaris mientras e Levin a haya sla tambe den banda te hasta a kap ne tire di patras. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Na Den Haag

Minister Plenipotenciario Edwin Abath y señora a conmemor Dia di Aids





DEN Atrium na Den Haag a tuma lugar ayera 1 di december un conmemoracion na ocacion di World Aids Day. E conmemoracion a conta cu presencia di Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath y sra. Dynia Abath-Muller. E programa oficial a cuminsa cu un discurso di "Burgemeester" suplente di Den Haag y alabez Diputado pa Salubridad Publico, sr. Rabin Baldewsingh.

Den su discruso sr. Baldewsingh a para keto n'e situacion di AIDS rond mundo. Actualmente tin 30 miyon persona infecta cu HIV, mientras cu desde e prome casonan di AIDS den cuminsamento di añanan '80, un total di 25 miyon de persona a fayece a consecuencia di AIDS.

'Tur dia tin alrededor di 6 mil persona cu ta keda infecta cu HIV. Den Haag tambe conoce un crecemento di personanan cu ta keda infecta. Ta pesey e aña aki nan campaña ta concentra riba e hobennan. E campaña ta consisti di dos punto cardinal. Na prome lugar e uso di condon y na di dos lugar respet pa bo mes un curpa y pa otro hende. Si bo tin respet pa bo mes un curpa, esey ta trece cune cu bo ta respeta curpa di un otro persona y bo ta practica "safe sex", asina sr. Baldewsingh a bisa.

Tambe e Diputado a bisa cu pa di 6 aña consecutivo Den Haag ta organisa e "Love Life Festival", unda e informacion dirigi riba hobennan ta keda treci den producionnan teatral y tambe cu humor y musica. E artista Ciska de Hartogh - cu ta responsabel atrabes di su fundacion Oleanworld cu un exposicion riba e tema di AIDS den Atrium - a hiba palabra unda el a bisa aunke cu Nacionnan Uni a bisa na september ultimo cu e metanan den e acuerdo di milineo lo keda realisa pa 2015, e no ta kere cu ta momento pa sinta y relaha.

'Nos ta mira cu mientras e cantidad di personanan infecta cu HIV na Sur Africa a baha, nos por constata un crecemento na Republica Congo. Tambe nos por nota un crecemento na paisnan na Asia y Europa Occidental. Hasta na Hulanda tin cifranan cu ta indicando un crecemento bao di e poblacion na Hulanda, principalmente hobennan homosexual,' asina sra. De Hartogh a bisa.

"Hopi persona ta bao di e impresion cu AIDS no ta malesa mortal mas, pero nan no ta realisa nan mes un bida cu semper bo mester keda tuma medicamento. Tambe e virus HIV ta adapta su mes rapidamente n'e medicacionnan existente. Pesey hobennan mester keda informa riba e practico di "safe sex", segun sra. Ciska de Hartogh.

E programa den Atrium a consisti - banda di discursonan - tambe di lesamento di poesia pa alumnonan di Northgo College, cantamento di alumnonan di Hofstad College y bailamento di Ballet & Co.

Parlamentario Melvin Tromp

Ta kico San Nicolas a haci MEP pa t'asina contra di desaroyo di San Nicolas

MIEMBRO di fraccion di AVP den Parlamento, Melvin Tromp a tuma nota cu partido MEP ta bolbe critica un proyecto positivo pa desaroyo di San Nicolas, den e caso aki e Carubbian Festival cu lo inicia proximamente. E evento aki cu ta carga sosten di Gobierno di AVP actual y no a bini zomaar, Segun Sr. Tromp Minister Otmar Oduber a reuni na varios ocasion cu diferente grupo di San Nicolas y a yega na palabracionnan concreto, a reuni tambe cu varios representantenan di e comunidad di pariba caminda tambe diferente sugerencianan a bin dilanti y finalmente a yega na formalisa un fundacion: Carubbian Foundation, cu lo ta encarga cu e festival unico aki cu lo contribui na desaroyo di San Nicolas.

Pa MEP nada no por pa San Nicolas

Melvin Tromp ta duna di conoce cu durante gobernacion di partido MEP por a ripara cu San Nicolas semper a wordo neglisha y proyectonan laga atras pa Gabinete Eman III a wordo bandona completamente. Nos hendenan di pariba di brug semper a wak cu ni maske cu tabatin Ministronan di e bario di San Nicolas den Gabinete Oduber, nunca nos a haya un desaroyo y awor cu tin un Gobierno cu si kier trece un desaroyo positivo pa e bario di San Nicolas, atrobe hustamente ta e integrantenan di e prestigioso partido geel un biaha mas ta mustra di ta un partido anti-San Nicolas, ta contra un otro proyecto pa San Nicolas di acuerdo cu e reaccionnan cu nos a mira respecto e plannan pa e bario di San Nicolas.

Kico ta e motibo di ta contra

Ta kico San Nicolas a haci cu MEP t'asina contra desaroyo di e bario aki caminda cu tambe tin hende yiunan di tera ta biba y cu ta un bario productivo pa awe integrantenan di MEP atrobe ta demostrando nan inmadurez pa ta contra di cualkier desaroyo pa San Nicolas, Den apenas un aña di gobernacion actual por a mira diferente cambionan pa miho caminda tur integrante di Gabinete Mike Eman a mustra cu nan compromiso ta cu e pais Aruba di cual e bario di San Nicolas tambe ta forma parti di dje, contrario na loke a pasa durante 8 aña largo si nos mira cu nos bario no tabata tin atencion di parti di e gobierno anterior y awe atrobe kier trece criticanan fofo dilanti.

Desaryonan pa e bario

Pa menciona algun ehempel por a mira con Joe Laveist Sport Park a wordo renova, Soul Beach Music Festival a tuma luga na San Nicolas, renobacion di varios edificio, reapertura di Elmar, mas servicionan pa habitantenan di San Nicolas, anuncio proximamente di Hotel cu Golf Course, renovacion di Watertoren, y e evento cual MEP a haya ta bon di critica: e Carubbian Festival. Reapertura di Valero caminda cu aki tambe MEP a vota contra di esaki pues pa nos e festival aki cu a haya sosten di mayoria di habitantenan di San Nicolas y cu ta conta cu e apoyo di Gobierno aki lo trece un bida nobo pa San Nicolas caminda lo focus principalmente riba e turista, laga nos bishitantenan conoce e parti pariba di nos isla unda cu nan por haya tur e diferente culturanan di Caribe den un solo bario cu ta bay ta nos dushi San Nicolas.

Lo bay cumpli cu San Nicolas

Pa Parlamentario Tromp e idea aki ta uno hopi positivo cu lo trece un bida nobo pa San Nicolas, e bida cu nos hendenan di pariba a bin ta anhela pa añanan largo. Sr. Tromp ta consciente cu e evento aki riba su mes no lo ta e 'turning point pa e bario di San Nicolas, pero sigur hunto cu lo demas desaroyonan tumando luga lo trece pa e parti pariba di nos isla den progreso algo cu durante añanan largo bou di e maneho di gobierno di MEP no a tuma luga, e bario aki semper a wordo nenga pa e gobierno anterior y cerca e gabinete actual di Mike Eman 1 lo bay percura pa cumpli cu e bario aki manera nos programa di gobernacion ta prescribi sin duda.

Minister Dowers a felicita hubilarionan den cuerpo policial arubano

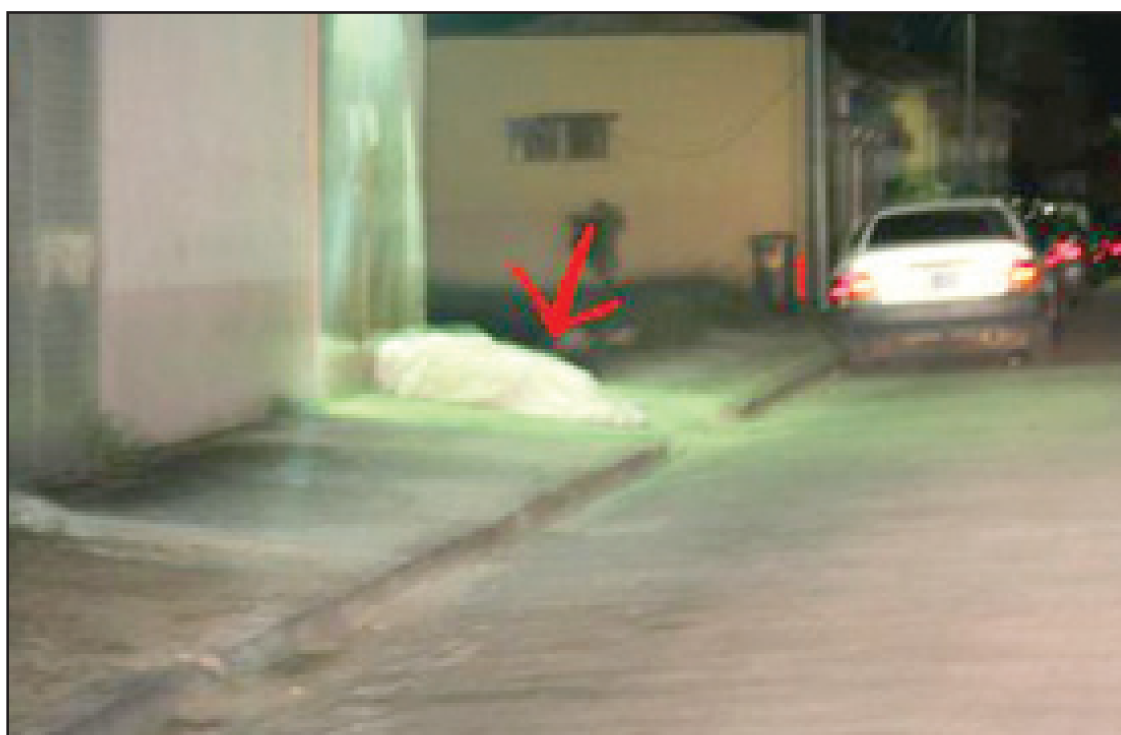




DIAHUEBS mainta Minister di Husticia y Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers tabata presente pa felicita e agentenan policial cu a cumpli 25 aña di servicio den Cuerpo Policial.
Ta trata di e siguiente agentenan: R.A. Solagnier, A.L.Lioe-A-Tjam; J.D.E. Dirksz; W.J.Paesch y L. Marval.

E 5 personanan aki t'e prome agentenan cu a huramenta como polis for di dia cu Aruba haya su Status Aparte. E titular di husticia a entrega n'e agentenan presente nan acostumbrado envelop y el a gradici nan pa nan trabao desplega durante e ultimo 25 añanan tras di lomba.

Pareha choller den accion bao dekbed riba acera



DIAHUEBS madruga un colaborado di nos a logra capta un foto cu su celular unda tabata tin un pareha choller den accion riba acera den Ranchostraat, mesora el a yama polis pero aparentemente su yamada tabata envano pasobra niun polis no a pasa ni eybanda corda pa pasa eynan. E chollernan no tin norma, balor ni respet, si nan no kier wordo educa na bon nan mester wordo educa obligatoriamente of interna den instituto pa hendenan cu comportacion abnormal.

E mesun choller atrobe ta sigui causa molester



PA basta dia caba polis ta haye tur dia cu man yen den dia como tambe den anochi cu e mesun chollernan ta molestia den centro di Oranjestad, diaranson madruga esey tambe tabata e caso ora cu polis mester a bay atende cu e conocido choller G. kende tabata molestia tur e clientenan di e pompstation den caya. Ora e cliente ta yega e choller ta core bay riba e cliente y asina e cliente ta sintie amenasa of molestia y ta core bay perhudicando e pompstation. Na yegada di polis ta topa cu e choller y ta core for di eybanda pero mas laat e lo bolbe sigur. Mester bini cu un solucion pa caba y implementa e ley di curatela awor.

Dunado di lift a cambia pa atracado



DIARANSON madruga a drenta informe di cu na e cruzada di Mahuma tin un hende cu a caba di bira victima di atraco, a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada a compronde cu e victima a haya un lift di banda di e highrise hotelnan pa San Nicolas pero na altura di cruzada di Mahuma nan a atrake, nan a ranke afo di e auto kita su placa y bay lag'e eynan. Ta trata aki di un Toyota Tercel berde cu glasnan scur. Polis a tuma e keho y despues a hiba e victima su cas. E agentenan a bise cu e por pasa den dia entrega un keho na recherche.

Auto bayendo pabao a bay bira na man robes net ora brommer ta pasando







DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente entre un auto y un brommer pabao di Talk of The Town, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e Hyundai Santa Fe preto A25114 bayendo pabao riba L.G. Smith Blvd. a bay bira pa bay banda di Surfside Marina net na e momentonan ey un motociclista riba e Harley Davidson MFA 217 ta pasando. Na yegada di ambulance na e sitio e motociclista a declara cu e no mester atencion medico.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Masha presion riba Donner pa interveni na Corsow

DEN HAAG – For di Tweede Kamer mas y mas tin presion riba Minister Piet Hein Donner, kende ta encarga cu Relacionnan den Reino, pa interveni den Gobierno di Corsow y esun di St. Maarten. Tweede Kamer ta masha preocupa pa cu e integridad di e gobernantenan di e paisnan menciona, y pa cu nan maneho financiero. Asina a keda publica ayera den De Telegraaf. E presion aki a resalta mas durante e debate di diahuebs ultimo tratando e presupuesto di Relacionnan den Reino di otro aña. Corsow tin un Gobierno nobo for di dia 10 di october ultimo, pero te awe pa loke t'e investigacion di antecendentenan di e gobernantenan te ainda no tin claridad. Pesey e partido di Gobierno, CDA ta preocupa y ta kere cu Hulanda mester interveni anto liher.

Pa algun di e partidonan di oposicion, nan ta fada cu e situacion aki. Ronald van Raak, miembro di SP ta di opinion cu Minister Donner mester a tuma over e asunto di screening di Ministernan na Corsow y eventualmente atrae Seguridad Nacional di Hulanda pa haci esaki. Van Raak ta di opinion cu e chance ta poco cu tin un Minister lo pasa e screening aki. Hulanda no por acepta cu Pais Corsow ta cuminsa cu un pia robez asina. Hulanda ta responsabel p'e islanan tin un gobernacion drechi.

E miembro di partido GroenLinks, Ineke van Gent kier mira accion di inmediato di Minister Donner, pasobra e situacion na Corsow ta preocupante, unda tin un maneho pa cu amigo y cu reina anarchismo bao di algun di e gobernantenan aki. Hero Brinkman ta haya cu e investigacion di antecedente ta masha importante, pa evita cu Ministernan bira corupto, si tuma na cuenta e cantidad di trafico di droga cu tin. Corsow ta birando un republica di banana, segun Hero Brinkman.

Loke tabata Seguridad Nacional di Antiyas ta ocupando su mes cu e screening di e miembronan di Conseho di Minister di Gerrit Schotte. Di acuerdo cu publicacionnan den media di comunicacion cu tin Minister cu tin debenan cuantioso di belasting y tin cierto transaccion financiero haci cu ta masha dudoso. Miembro di PvdA, Martijn van Dam tin duda cu na Corsow mes nan por soluciona nan problemanan.

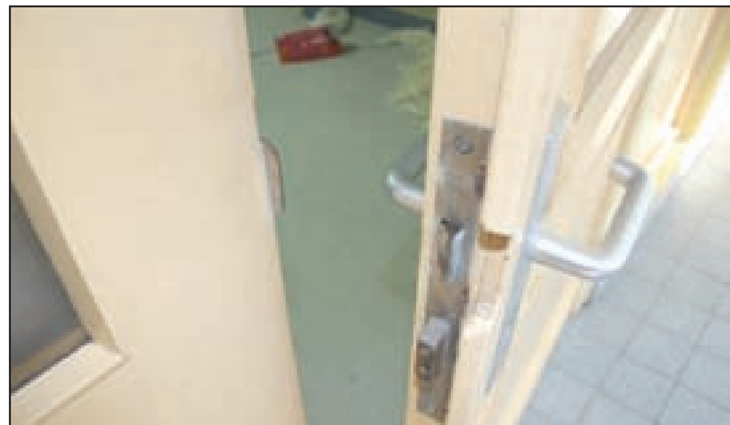
Tweede Kamer tambe ta preocupa pa cu e problemanan financiero cu tin na St. Maarten. Nan kier sa si e supervision di e maneho financiero di parti di Hulanda, ta adecuado. For di awor caba, Hulanda kier pa St. Maarten finalisa su presupuesto.

Ladronnan a kibra drenta oficina di B.G.D. djis pa horta un Coffeemaker

DIAHUEBS mainta a drenta informe di cu ladronnan a kibra drenta horta na B.G.D., a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a constata cu apart di a reboltia 2 oficina na e di 2 piso di B.G.D. E ladronnan a bay cu un mashin pa traha koffie senseo. For di unda e ladronnan a drenta y subi na e segundo piso no ta mucho cla ainda. Recherche a tuma e caso aki over pa investiga.







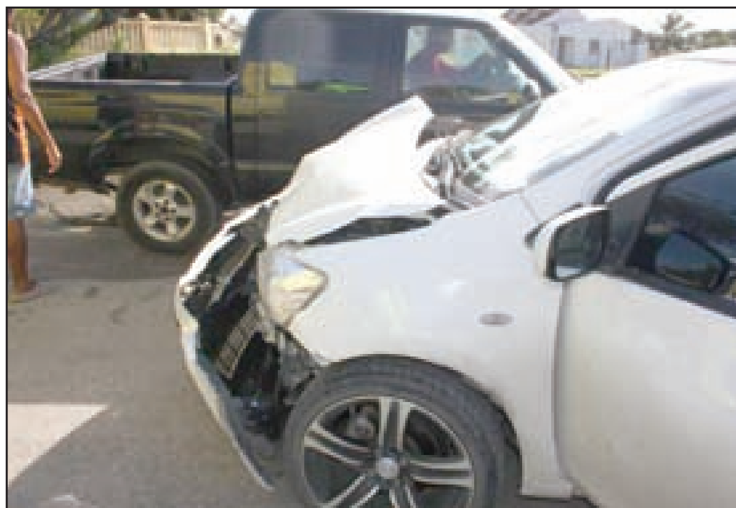






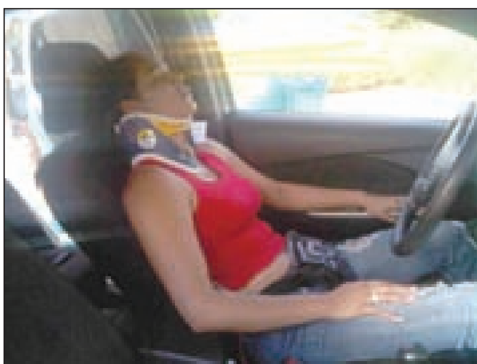
Chauffeur di pick-up sin rijbewijs a bira dilanti auto y a causa accidente

DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada di Paradera pa bay Jaburibari, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e pick-up Mitsubishi blanco cu tabata bini di pabao a bay bira dilanti di Toyota Yaris blanco cu tabata bayendo pabao y despues a bay dal riba un Hyundai getz blanco cu tabata para banda panort di e cruzada pa bay zuid. Tanto e dama chauffeur di e Yaris como e ocupante di e Getz a resulta herida pa cual motibo a solicita pa 2 ambulance na e sitio. Na yegada a atende e victimanan y a transporta nan pa hospital.











For di ayera por cuminsa paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2011

Pero entrante 3 di januari por busca e plachinan di number

SERVICIO di Impuesto ta participa cu for di ayera diarazon, dia 1 di december, clientenan por cuminsa haci pago delanta di impuesto di vehiculo di motor (motorrijtuigenbelasting) di aña 2011.
E clientenan por haci pago tanto na Servicio di Impuesto mes of via banco. E clientenan cu ta desea di paga via banco mester tene cuenta cu e condicionan prome cu haci pago.

Pa motibo di welga n'e pais di e provedor (di exterior) di plachinan di number, Servicio di Impuesto lo ricibi e plachinan di number mas laat cu custumber. Pesey lamentablemente clientenan por busca su plachinan di number entrante 3 di januari 2011.
Pa loke ta trata e plachinan di number ta necesario pa presenta e prueba di pago y e prueba di seguro valido na momento di busca e plachinan.

Pa aña 2011 e color di e plachinan di number ta fondo cora cu letter y/of cifra blanco. E cliente cu ta desea di paga na Servicio di Impuesto por haci esaki sea na oficina principal na Camacuri of na un di e oficinanan di Gobierno na San Nicolas, Santa Cruz, Savaneta of Paradera.

ORARIO DI CAHA
Na Camacuri di dialuna pa diabierna; mainta di 7:45 pa 11:45 y atardi di 1:15 pa 3:30.
Na Oficina di Gobierno San Nicolas, Santa Cruz, Savaneta of Paradera di dialuna pa diabierna: mainta di 8:30 pa 11:45 y atardi di 12:15 pa 2:45.
Con por haci pago? E cliente por paga sea cu placa cash, "debit card" (maestro), bankcheque of kassiercheque.
Tene cuenta cu pa impuesto di vehiculo di motor no ta posibel pa paga cu cheque personal.

Pa haci e servicio mas eficiente y liher Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa no lubida di trece: 1. Prueba di registro di e vehiculo di Servicio di Impuesto. 2. Recibonan di pago di aña 2010. 3. Permiso valido pa plachi B, TX, V, O y T.
E clientenan cu ainda debe impuesto di aña 2010 lo mester caba di paga esaki prome cu paga
e impuesto di aña 2011.

Pa plachi di number cu ta exigi un permiso (vergunning) manera bus, taxi, v-auto, plachi "O" y "T", e cliente/portador di e permiso por haci pago unicamente na oficinanan di Servicio di
Impuesto.
Esaki ta pa motibo cu mester controla si e permiso ta valido na momento di haci pago. Si e permiso no ta valido e cliente no por paga e impuesto. Den un caso asina e cliente mester regla su permiso na DOPV prome.

PRUEBA DI SEGURO VALIDO
Tur cliente mester tene na cuenta cu su vehiculo mester ta sigura sino e no por ricibi su plachinan di number. E seguro mester ta valido entrante 4 di januari 2011. Esaki ta nifica cu si e seguro ta caduca prome cu e fecha aki, e cliente no lo ricibi su plachinan.
E clientenan por haci pago via banco tambe. Den e caso aki e siguiente condicionnan ta aplicabel.
E cliente ta paga unicamente e impuesto di aña 2011. No ta permiti pa paga e impuesto di dos of mas aña fiscal den un solo transaccion. 2. E cliente mester paga e impuesto y gastonan di plachi di full e aña 2011. No por haci pago pa solamente un of mas kwartaal di aña 2011. 3. E cliente mester tin e impuesto di aña 2010 completamente paga. Si ainda e cliente no a caba di paga e impuesto di aña 2010, e ora e mester acudi na Servicio di Impuesto pa haci pago. 4. Pa plachi cu ta exigi un permiso (B-TX-T-O-V) no ta posibel pa haci pago via banco. 5. No ta permiti pa paga e impuesto di dos of mas number den un solo transaccion. 6. Pa esnan cu ta paga via internet, mester tene cuenta cu e opcion di pago via "bill payment" no ta posibel.

Conmemorando 30 aña di Taalunie

Hulanda kier converti Hulandes den un idioma mundial

DEN HAAG – N'e cuidad di Brugge, Belgica, a tuma lugar un cumbre di Nederlandse Taalunie bao di e lema 'Nederlands, wereldtaal' (Hulandes, un idioma mundial) cu participacion di mandatarionan di Enseñansa y Cultura y representantenan di Aruba, Corsow, Hulanda, Surinam, y Vlaanderen.

Aruba a keda representa pa Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath. Di parti di Hulanda tabata presente Minister di Enseñansa, sra. Marja van Bijsterveldt-Vliegenhart y Secretario di Estado di Enseñansa, sr. Halbe Zijlstra. Vlaanderen a keda representa pa sra. Joke Schauvliege, Minister di Cultura y sr. Pascal Smet, Minister di Enseñansa di Vlaanderen. Pa Surinam tabata presente sr. Raymond Sapoen, Minister di Enseñansa y Corsow a keda representa pa sr. Ronald Severing, director di Fundacion pa Planificacion di Idioma (FPI). Un di e puntonan cu a keda dicidi cu Taalunie lo instala un Conseho pa Hobennan.

E cumbre a tuma lugar den cuadro di 30 aña di existencia di Taalunie. Pa prome biaha cu representantenan di tur pais unda Hulandes ta un idioma oficial, a bin hunto pa stipula maneho riba tereno di idioma.

Na final a firma un acuerdo den cual a stipula algun paso concreto p'e siguiente añanan. T'asina cu a stipula cu mester inverti mas den hobennan, den intercambio di conocimento y experiencia y tambe traha na un infrastructura solido pa cu e idioma di Hulandes.

E Conseho pa Hobennan cu a keda instituí lo sinta regularmente cu otro pa trata cuestionnan manera e influencia di e idioma Ingles den enseñansa avansa; oportunidad y menasa di e idioma di SMS of e sentido



of no di literatura den enseñansa. Tambe a keda stipula cu lo stimula encuentronan entre expertonan. Esaki ta trata principalmente personanan cu ta hunga un rol prominente den desaroyo di e idioma y cu ta cargé hiba afor.

Mester pensa na instructornan di maestro di scol, autornan literario y lexicologo. Tur esnan presente na e cumbre a bisa di ta desea pa coopera na un infrastructura pa idioma cu un enfoke riba futuro. Lo registra cautelosomente e lengastandart comun, tambe digital.

Na mesun momento mester registra kico t'e aspectonan specifico p'e idioma Hulandes den e diferente areanan di e idioma. Un sistema asina ta necesario pa desaroyo recursonan pa usarionan di e idioma Hulandes. Esaki por ta un buki di gramatica of un computer cu por compronde y produci na Hulandes.

For di unda cierto chauffeurnan a haya rijbewijs ?

DIA pa dia nos ta mira cu hendenan ta comete barbaridadnan riba caminda, na varios ocasion nos a mustra cu chauffeurnan no ta sortia at all y ta comete e infraccionnan aki. Si ta un polis ta tras di dje of ta wak e infraccion aki sigur e lo por haya un boet.

Cantidad di hende pasando bay bin ladronnan a horta auto



DIALUNA den dia a drenta informe di cu un Toyota Starlet blanco cu tabata staciona den Havenstraat a ser horta, mas despues den atardi a drenta informe cu a localisa e auto aki den Braziliestraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a constata cu e auto concerni ta staciona den e caya menciona. E vehiculo a ser encontra pa un familiar mes, y nan no ta desea di haci investigacion ya cu e auto a ser haya intacto.

Banconan y companianan di transporte di placa ta riba un alerta pa un posibel atraco riba nan



TUR e banconan na Aruba ta na e momentonan aki riba un alerta grandi pa un posibel atraco riba un di e banconan of un di e transportenan di placa. Ambos instancia ta fuertemente arma y strategicamente ta vigila tur movecion den e areanan cerca. Na mas di un ocasion a mira hendenan den auto cu number V cu ta para banda di banco y saca foto di e banco. Na 2 ocasion polis a bay pero ya caba esnan sospechosos a bay caba for di e sitio.

Evelyn Wever-Croes ta sigi

Critica aumento di pensioen pa Minister y Parlamentarionan



DEN ultimo dianan atakenan di parti di nos oponentenan a sigi sin stop. Esaki despues cu MEP a denuncia e regalo cu Ministernan ta regala nan mes un aumento di pensioen di 4500 florin y de paso ta regala Parlamentarionan tambe un aumento di 1400 florin. Di acuerdo cu e denunciante, mr. Evelyn Wever-Croes, e tristo di tur esaki ta cu enbes cu politiconan di AVP bay haci nan trabao, nan ta prefera di ataca hende cu si ta haci nan huiswerk.

"Ya ta custumber cu Gobierno ta tarda masha hopi pa manda leynan Parlamento y despues kier bulldoze nan. Ma fada caba di esaki y pesey mi mes ta bay busca informacion. Principalmente ora ta trata di leynan cu asina tanto consecuencia. Esey mi a haci tambe den caso di aumento di pensioen.
Mi ta haciendo mi propio investigacion y ya e prome puitonan a sali for di makuto.
Den e ley cu Gobierno a firma, ta wordo regla e aumento di pensioen aki.

E ley aki a wordo manda caba pa Raad van Advies, cu awor ta deliberando. Despues di esaki ainda Gobierno tin un chance pa cambia e ley prome cu bin bulldoze e ley den Parlamento.
Y ta pesey mi ta denuncia e acto di abuso aki awor cu nos ta na tempo ainda, pasobra sino e fraccion berde den Parlamento manera ta custumber lo djis aproba e ley.
Gobierno ta purba tene e regalo aki secreto, pero esun cu busca bon tambe por haye.

Mi ta conseha nos oponentenan pa stop di fiesta y biaha, stop di haci bunita y cuminsa haci nan huiswerk, nan por djis pidi Gobierno e ley y mi ta sigur cu nan ta haye liher. Pakico nan no a exigi nan coleganan Minister pa duna nan e ley ainda, mi no ta compronde, pero lo ta bon pa enbes di ataca nos, pa nan tambe bay haci nan huiswerk!" e parlamentario mr. Evelyn Wever Croes a finalisa.

Evelyn Wever-Croes

Ban poco poco den trafico pa evita accidentenan lamentable

LUNA di december a habri, un luna tipifica pa celebracionnan di Pasco di Nacemento y Fin di Aña. Lamentablemente december ta tambe un luna den cual hopi accidente di trafico ta tuma lugar. Aña pasa december, Aruba a conoce un accidente di trafico cruel caminda 3 hoben a perde nan bida, lagando famianan destrosa.
Laga nos no lubida cuanto dolor famianan ta sinti ora accidentenan asina toca nan porta. Laga nos cada un tene nos mes na reglanan di trafico, y especialmente respeta velocidadnan maximo. Ta solamente si nos cada un duna su aporte, nos por tin un trafico sigur na Aruba. Ban trankilo den trafico y no bula mas liher cu bo angel, t'e mensahe di Evelyn Wever-Croes.



Debi na otro compromisonan fin di aña

OCA a pospone competencia te januari, pero si tin exhibicion

DESPUES di un serio evaluacion directiva di OCA a yega n'e conclusion cu e entusiasmo p'e competencia di cabay pa diasabra y esun di jinete y amazona diadomingo awor no ta crea un bon expectativa cu e evento aki lo bira un exito.
Mayoria di cabayista ta hopi ocupa cu fin di aña. Mirando e ariba menciona y e hecho cu despues di un exito asina grandi manera Interpaso 2010 tabata, no ta hustifica pa tene algo cu talbez lo no bira un exito y lo no sirbi e bon proposito di un actividad. Consecuentemente directiva a tuma e decision pa pospone e competencia pa fin di januari 2011.

Pa nos sera aña tog cu un actividad, OCA ta organisa pa diasabra awor un exhibicion na Rancho Monte Blanco, cuminsando pa 8'or y ta desea di mira tur cabay y cabayista presente. E anochi aki lo tin un caracter social y durante e anochi aki lo saca tambe e ganadornan di e rifa di OCA.
E competencia di dia 29 y 30 di januari lo bira un competencia completo, reservando e diasabra p'e competencia di cabay y diadomingo lo ta turno pa nos jinete y amazonanan competi. OCA lo kier haci esaki cu bastante promocion y publicidad, p'asina e bolbe bira un otro exito grandi di e moviemento cabayista. E inscripcion pa tanto cabay como e atletanan lo ta un siman prome, esta dia 22 di januari.

Mientrastanto OCA ta constatando un desaroyo masha positivo riba tereno di reproduccion, hayando bon cooperacion di nos veterinarionan local como di exterior. Tur cos ta mustra cu pa otro aña lo nace mas di 25 potro, loke ta un desaroyo impresionante. Tambe e oportunidad pa haci uso di semen cu reproductornan di exterior ta ofrece awor tin un mihor porcentahe di logro, danki n'e sosten di veterinarionan den e proceso di inseminacion artificial.

OCA ta sigui desaroya y actualisa su website p'asina e por bira un bon fuente di mas informacion, pero tambe di mas servicio n'e miembronan di OCA. Banda di esey e website mester sirbi como un instrumento mas grandi pa internacionalisacion di e movimento equino y di cabaynan di paso particulamente.
P'e razon aki OCA ta invita y encurasha su miembronan pa contribui n'e website p'asina e por bira un vehiculo bibo di comunicacion den e deporte.
E miembro di directiva Earnie Panneflek ta na encargo di e website y por dirigi cualkier informacion of articulo na su direccion epanneflek@ocaruba.com

Aruba a introduci su mes na prensa Italiano

DEN e hotel di 5 streya, Westin Palace na Milan-Italia, Aruba a presenta su producto na prensa Italiano diahuebs 25 di november ultimo. Mas di 60 miembro di prensa a presencia e evento aki cual tabata un programa bon hinca den otro.
E anochi aki a ser organiza dor di Aruba Tourism Authority y e compania NBTC, "Netherlands Board of Tourism and Convention" establece na Milan-Italia.

Aruba tin bon relacion cu NBTC, debi cu nan ta Aruba su representante den e mercadonan di Scandinavia.
E anochi a cuminsa na unda NBTC, Directora Mirjam Wortmann, a introduci sr. Humphrey Vrolijk, Director di Aruba Tourism Authority Europa, sra. Glennie Tromp, Marketing Executive p'e mercado di Italia, y sr. Danilo Turletto, kende ta Product Manager di Eden Viaggi.
Humphrey Vrolijk a yama e invitadonan un bon-bini y a duna un splicacion en corto di
nos Status Aparte y nos lazo cu Reino Hulandes.

Despues a sigi un presentacion di e producto Aruba n'e idioma Italiano, presenta pa sra.
Mirjam Wortmann, Directora NBTC. Sra. Wortmann a informa e miembronan di



prensa cu Aruba ta un isla cu henter aa tin un clima fantastico y ampliamente a duna un presentacion di tur locual e producto Aruba tin pa ofrece na nos bishitantenan Italiano.Por ultimo a yama sr. Danilo Turletto, Product Manager pa Eden Viaggi.

E evento pa prensa a wordo organiza en coneccion cu e charter di Eden Viaggi, cual lo cuminsa opera for di Milan dia 18 di december 2010, cu un stop na La
Romana, Santo Domingo y sigi pa Aruba. Sr. Danilo Turletto ta splica e motibo di a inclui Aruba den nan programa, t'e motibo nan ta dor cu e isla tin un clima fantastico, su
beachnan bunita, un isla bon organiza, e nivel di bida y educacion di e Arubianonan y por ultimo e seguridad.
Sr. Danilo Turletto a menciona tambe cu e hotel cu nan lo bay traha cune cu lo ta Holiday Inn Sunspree Resort, Westin Aruba, Occidental Grand Aruba Resort & Casino, RIU y por ultimo Divi Village.
Sr. Danilo Turletto ta hopi contento cu lanzamento di e charter y a agrega cu nan lo bay promove e charter pa henter comunidad di Italia pa medio di duna varios seminario na agentenan di biahe y cu e pleno confianza cu lo resulta positivo.

Por ultimo prome cu a sera e anochi, tabatin rifa di 4 buelo ofreci pa Eden Viaggi y estadia na Aruba cu a ser rifa entre e miembronan di prensa, cu a wordu saca dor di sra. Glennie Tromp, representante p'e mercado di Italia.
E ganadornan di e miembronan di prensa ta: Sr. Fausto Giaccone: Holiday Inn Sunspree Resort & Casino; Sra. Rosangela Castelli: Occidental Grand Aruba.

Dama chauffeur a kita su atencion for di trafico a causa accidente





DIARANSON anochi a drenta informe di un accidente basta fuerte na altura di e Parke di Jaburibari, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin encontra cu un dama chauffeur cu a bay sali for di e parke pero na lugar di pone tur su atencion na e trafico a bay atende cu muchanan y a subi caminda sin a duna preferencia causando asina un accidente. Aunke cu e impacto tabata fuerte afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Auto envolvi dos biaha den accidente na e mesun sitio





DIARANSON mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada banda di Fatum, a dirigi un polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda e Nissan Pick-up double cabin berde A13422 bayendo direccion Oranjestad, dal para ora e lus a bira cora pero ya caba el a pasa un poco riba e strepi y a bay reverse pero e no a mira e auto Nissan Stanza cora A36338 cu tabata su tras para y a dal riba dje. Mesora despues un B.M.W. X3 a bin dal tras di e mesun Stanza. Ambos impacto no tabata fuerte y ningun hende a resulta herida.

Hayando molester pa algun dia caba di hendenan canando riba nan dak di cas



DIARANSON madruga a drenta informe di cu tin hende canando riba e dak di cas den Aureolastraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a ser informa door di e habitantenan di e cas cu pa algun dia caba cu nan ta scucha zonido di mas cu un hende ta cana riba dak di cas. Polis a bay revisa riba e dak pero aparentemente ya e hendenan ey a bay caba. Pa mas seguridad polis a bolbe revisa den e cura pero no a logra haya nada irregular. Polis a keda di patruya un poco mas den e area aki den e oranan ey pa asina wak ta ken ta imita zwarte piet y molestia e habitantenan. Un cos nos por ta sigur ya cu Sinterklaas a declara cu aki no ta trata di su zwarte pietnan.

Mainta tempran polis mester a bay na cumana pa atende pleito



DIARANSON mainta tempran a drenta informe di un pelea andando na Cumana, a dirigi un polis na e sitio. Na yegada nan a haya nan mes ta atende un pleito pa un mucha entre adultonan. Despues di basta papiamento a logra trece un paz temporal.

Fundacion Papiamente a clausura exitoso campaña Buki Bum 2010 na YMCA Dakota

DIADOMINGO 28 di November, Fundacion Papiamente a clausura su campaña di lesamento Buki Bum na YMCA Dakota. Apesar di e mal tempo, e salanan tabata yen yen di famia cu a bin participa na e ultimo evento di Buki Bum pa e aña aki. Ni Sinterklaas y su Zwarte Pietnan kier a perde e oportunidad pa reparti e paketenan di Buki Bum na tur e muchanan presente, pa asina yuda engrandece e amor pa buki na Aruba. Minister di Enseñansa, Sr. Arthur Dowers y tambe Minister di Cultura, Sra. Michelle Hooijboer-Winklaar tabata presente pa ricibi e encuesta nacional di lesamento cu Fundacion Papiamente, conhuntamente cu Wit Gele Kruis Aruba a conduci na 2009: "E Ambiente di Lesamento di muchanan di 0 pa 5 aña na Aruba". Minister Dowers y Minister Hooijboer-Winklaar a participa activamente na e tayer "Con pa lesa cu mi yiu den bos halto?" pa asina conoce e proyecto Buki Bum di cerca, ya cu e proyecto aki ta trata diferente ara di desaroyo: e desaroyo di vocabulario, e desaroyo intelectual, social-emocional - e desaroyo general di nos muchanan por medio di lesamento.

Fundacion Papiamente kier informa cu tur e 1000 paketenan di Buki Bum a wordo reparti durante e cuater diadomingo nan den november y e fundacion ta gradici tur e famianan cu a participa na Buki Bum e aña aki pa nan entusiasmo y determinacion, ya cu ta e mentalidad positivo aki ta determina e exito di un proyecto asina. Sin lubida e team dinamico tras di Buki Bum cu ta consisti di e miembronan di Fundacion Papiamente: Albert Braamskamp, Indra Anthony-Pereira, Liliana Braamskamp-Erasmus y Joanne Figaroa. E studiantenan di IPA cu a percura pa un programa di lesamento fabuloso pa nos muchanan: Lourdes (Lula) Emerenciana, Luduela (Ela) Orman, Lysandra Lampe y Marian Feliciana. Sra. Liliana Braamskamp-Erasmus cu a skirbi y ilustra e buki di rima nobo "Sigui rima rond di Aruba", tambe Rachel Kraaijvanger, Zulaika Geerman y Martin Buitenweg pa e tremendo produccion di e CD di rima y cantica di e aña aki. Sra. Desiree Correa cu a facilita e tayer "Con pa lesa cu mi yiu den bos halto?" y a skirbi e buki di prenchi 2010 "Buchi Beer" cu ilustracion di e hoben Ivirgna Hernandez. E centro di barionan Tanki Leendert, Noord, Lago Heights y YMCA Dakota pa nan tremendo cooperacion. Tambe kier informa tur famia na Aruba cu yiu chikito, cu e proyecto Buki Bum lo sigui den 2011 y ta encurasha un y tur pa keda bishita e website di e fundacion pa keda na altura di e ultimo desaroyonan. Na tur mayor cu no a logra participa e aña aki of cu no a cay den e edad di 0 pa 5 aña pa asina ricibi e pakete Buki Bum 2010 regalo: tin un cantidad limita di e bukinan y e CDnan den e pakete Buki Bum 2009 y 2010 obtenibel via nos librerianan.

E proyecto Buki Bum 2010 tabata un exito rotundo danki na e sosten di CEDE Aruba, Samenwerkende Fondsen, Kiwanis Club of Palm Beach, Quota Club, De Wit & Van Dorp Stores, Samsom Bookstore, Visser Trading, Martijn Trading, 24ora.com, Wit Gele Kruis Aruba, prensa en general y e comunidad di Aruba. Ban sigui duna nos muchanan e amor pa buki! Pa mas informacion: www.fundacionpapiamente.com

















Juan David Yrausquin ta haya cu

Minister di Turismo, Transporte y Labor a confundi Parlamento

Fraccion di AVP a propone algun cambio y a bay di acuerdo cu decreto gubernamental



ULTIMO dianan por a tuma nota di hopi discusion encuanto e peticion di Minister di Turismo, Transporte y Labor, sr. Otmar Oduber pa aprobacion di un suma adicional pa mercadeo di Pais Aruba y pa eventonan cu mester tuma lugar proximo aña. E discusion aki ta concentra riba e pregunta si Minister a hiba e procedura corecto p'e peticion menciona y tambe si e Minister a informa Parlamento corectamente di e hechonan den e caso aki.

Den varios carta cu Minister Otmar Oduber a dirigi na Parlamento, e ta pidi pa trata cu urgencia su peticion pa un aumento riba e presupuesto di su Ministerio pa aña 2010. Den e cartanan ta menciona cu ta trata compromisonan cu mester wordo asumi pa mercadeo y eventonan den aña 2011.

Juan David Yrausquin a duna su comentario alegando cu durante e reunion publico cu a wordo yama pa trata e tema aki e Minister a informa Parlamento na un momento cu e contract pa cu e compromisonan aki no ta existi, mientras cu na otro momento a bisa cu si nan ta existi. Den e segunda tanda e Minister a aclaria cu e tabata kiermen cu no tin contract p'e parti di mercadeo di proximo aña, pero cu p'e parti di evento si tin contract. Tambe tabatin un discusion fuerte si tin presupuesto p'e eventonan aki of no. Aunke documentonan presenta tabata menciona cu no tin presupuesto, Minister Oduber a aclaria den segunda tanda cu tin presupuesto p'e parti di e evento cu mester wordo paga e aña aki.

Problema di esaki ta cu segun e consehonan al respecto e suma cu mester tin disponibel ta e suma completo di e contract y no solamente e parti cu mester wordo paga e aña aki. Como tal e necesidad p'e aumento di presupuesto di e Minister a keda vigente no solamente pa mercadeo, pero tambe p'e eventonan menciona. Por ultimo a keda e discusion si por duna e aprobacion necesario despues di cu e contractnan a wordo firma. Aunke cu e intencion di articulo 14 di ley di Comptabilidad ta p'e Minister pidi e autorisacion di antemano, fraccion di AVP a bay di acuerdo pa duna Minister Otmar Oduber e autorisacion necesario despues cu Conseho Consultativo (Raad van Advies) a duna conseho positivo y a haci algun remarca cu e fraccion di AVP a tene cuenta cune den su aprobacion na Gobierno.

E hecho cu den e decreto gubernamental ta menciona cu tin compromisonan haci caba y e consecuente conseho positivo di e Conseho Consultativo ta indica cu e argumento di MEP cu no ta posibel pa duna aprobacion despues cu e compromiso a tuma lugar ta wordo rechasa. Locual si ta keda y ta wordo confirma tambe cu henter e discusion aki ta cu Minister Oduber ta core un riesgo enorme si e bay di acuerdo cu compromisonan cu no ta presupuesta (completamente) como tambe cu intencion di ley di Comptabilidad ta pa crea e instrumentonan necesario pa por señala un necesidad di sumanan adicional prome cu esaki wordo comprometi.

Den conclusion por bisa cu e pregunta si e Minister a malinforma Parlamento basa riba e hechonan menciona aki riba ta negativo, locual si por conclui ta cu Minister Otmar Oduber a confundi Parlamento cu expresionnan haci y documentonan presenta, di acuerdo cu Juan David Yrausquin.

Por ultimo mester remarca cu un biaha mas a keda re-afirma e importancia di percura pa nos finalisa nos cuentanan anual p'asina nos por discuti y siña di con diferente Gabinete y Minister a anda cu e presupuesto cu a wordo encarga na nan y con a anda cu nos ley di Comptabilidad.

Fraccion di AVP den su comentarionan riba e decreto gubernamental a urgi Gobierno un biaha mas pa percura cu e cifranan aki keda presenta na Parlamento mas pronto cu ta posibel.

Relaciona cu institucion di un Managent Team na SIAD

Nilo Swaen mester splica Evelyn Wever-Croes, pakico el a pone un banda tempo cu e nombra su hendenan na SIAD

RELACIONA cu e criticanan cu e.o. Nilo Swaen tin riba e cambionan haci na SIAD, unda Minister Mike de Meza a institui un Management Team, Prome Minister Mike Eman a cuminsa na bisa cu Nilo Swaen mester cuminsa na papia cu su colega di partido, mr. Evelyn Wever-Croes, kende Nilo Swaen a pone un banda anto splica Evelyn Wever-Croes, ta pakico el a pone un banda e tempo ey.

E tempo ey caba, mesun Evelyn Wever Croes, kende no tabata Parlamentario den e tempo ey, a bisa cu Ritza Hernandez y Cesar Angela no ta personanan califica pa ocupa e funcionnan cu nan a haya. Pesey ta bon pa Nilo Swaen cuminsa na splica Evelyn Wever-Croes y termina si den MEP tin consensus cu e personanan aki, tin e calificacionnan pa por ocupa e funcionnan cu nan a bin ta ocupa te awor, segun Prome Minister Mike Eman.

Asina cu e Gobierno aki a asumi su responsabilidad, a conclui cu mester bin cambio y renobacion den SIAD, sigur despues cu Minister di Finanza, Mike de Meza a laga haci un quick-scan, cu a ser haci pa KPMG y a base di e investigacion haci, a recomenda pa mas liher posibel, institui un Management Team, cu ta wordo encabesa pa John de Lannoy, kende tin masha experiencia riba asuntonan di belasting, leynan fiscal y automatisacion.

Di acuerdo cu Prome Minister Mike Eman, cualkier persona cu lesa e raport di KPMG, ta conclui cu aki ta trata di un decision hopi huicioso, bon fundamenta. Cualkier denuncia mas bien ta causa hilaridad y lo no wordo tuma na serio.

Nilo Swaen, tempo cu e tabata Minister a hiba un maneho na SIAD, caminda el a busca un software, (SAP) cu a costa inicialmente 9 miyon florin, cu p'awor a pasa 20 miyon florin. Gobierno no sa kende(nan) ta beneficia for di e programa aki. E t'asina intransparente. Tin un raport emiti recientemente cu ta bisa cu henter e forma con e software aki ta wordo opera, ta intransparente y ta parce cu e gastonan no tin un fin.

Cosnan pa investiga ta hopi na SIAD y pesey Prome Minister Mike Eman ta pidi Nilo Swaen sinta keto warda y pa ora cu e investigacionnan aki finalisa, wak si e por responde local y internacionalmente pa locual a wordo haci na SIAD e ultimo añanan. Y ta bon pa Nilo Swaen bin splica mas pakico el a scoge e software di SAP, cu awe ya a surpasa e montante di 20 miyon florin, sin a logra su meta pa cual a busca e software aki.

Gobierno aki no sa con a yega n'e escogencia y kendenan ta su tras. Di 9 miyon pa mas cu 20 miyon florin, ta hopi placa, segun Prome Minister Mike Eman.

Hopi studiante ta realisando cu tin posiblidad pa studia aki na Aruba mes

UNIVERSIDAD di Aruba su representacion na College Fair tabata uno notable. Studiantenan di Facultad Financiero Economico cu ta den nan ultimo aña di estudio a haya como tarea pa por a prepara p'e evento.
E motibo principal di nan participacion ta, cu e studiantenan ta haña asina e oportunidad pa por presenta nan Universidad segun nan punto di bista.
Un punto cu sigur a bin dilanti durante e dianan di informacion aki ta cu studiantenan ta hopi mas consciente riba nan escogencia di estudio y gastonan cu ta mara n'esaki.









Hopi studiante ta realisa cu sigi un estudio den exterior tin su gastonan. Pues studiantenan ta dicidi di haci un parti di nan estudio avansa aki na Aruba mes. Despues di haña experencia y ta sigur di nan escogencia lo sigi cu specilisacion den exterior. Universidad di Aruba ta brinda graduadonan di scol secundario y otro interesadonan cu ta califica pa aplica pa admision, e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo riba nivel di 'Bachelor' of 'Master'.

Universidad di Aruba tin 4 facultad cu ta; Facultad Financiero-Economico (Financieel Economisch Faculteit-FEF) cu tin 2 specializacion cu ta "Bedrijfseconomie" y "Commerciele Economie".
Facultad di Estudionan den Hospitalidad, Turismo, y Maneho (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies- FHTMS) cu tin 3 specializacion cu ta "Hospitality Management" y "International Tourism" y "International Business".

Pa loke ta estudio riba nivel di Masters, Facultad di Estudionan den Hospitalidad, Turismo, y Maneho ta ofrece un Masters in Business Administration (MBA) cu tin specializacion den " International Tourism" y International Business".
Facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid-FdR) cu tambe tin estudio tanto riba nivel di Bachelor y Masters.
E Facultad mas nobo, Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts & Science-FAS) cu tin 2 specializacion cu ta: "Social Work & Development" y tambe "Organizationan, Governance & Management".



Universidad di Aruba tin relacionnan estrecho cu Universidad y Hoge Schoolnan Hulandes y Universidadnan den region. Facultad di Derecho tin p.e. relacionnan cu Rijksuniversiteit Groningen y Universiteit van Maastricht. Facultad Financiero Economico tin relacionnan cu Hogeschool Windesheim (Zwolle), Haagse Hogeschool (Den Haag) y Hogeschool In Holland (Diemen). Tambe Universidad di Aruba tin un relacion estrecho cu University of South Carolina pa su facultad di estudionan den hospitalidad, turismo, y maneho.

Facultad di Arte y Ciencia, a habri su portanan na augustus aña 2009 y tin relacionnan di cooperacion cu Universidad di Puerto Rico, UNA y Universidad Interamericano di Puerto Rico y Universiteit Utrecht. Esaki ta duna studiantenan di Universidad di Aruba e posiblidad cu ora nan ta den nan fase final pa por haci nan stage of afstudeer den exterior.
Esaki por yuda e studiantenan haña experencia di e bida den exterior y kizas asina dicidi den futuro cu nan lo kier sigi un specialisacion den exterior.

Universidad di Aruba tambe kier a recorda tur studiante cu ta bay cuminsa e proximo Aña Academico pa por acudi na ora pa Aruba Lening. Y si tin algun duda ainda, toch haci e esfuerso y entrega esaki prome ku 3 di december proximo na Directie Onderwijs.

Pa mas informacion semper por subi e website di Universidad cu ta: www.ua.aw of yama na Oficina di Asunto di Studiante na: 588-9964 ext. 255/256 of 257

Aruba lo bay haya un Parke Anne Frank na juni 2011





UN di e bishitanan cu Prome Minister Mr. Mike Eman a realisa durante su estadia na Hulanda tabata esun na Museo Anne Frank, cual meta tras di dje ta mucho mas cu luga pa recorda e mucha aki di resistencia.

Premier Eman a splica na prome luga cu na mundo tin un desaroyo preocupante, caminda tolerancia y convivencia (sin importa rasa y religioso), ta bayendo perdi. Aruba tambe ta un pais multicultural, for di diferente parti di mundo (hopi rasa, religion, pensamento y conviccion diferente), y Gobierno pa tin respet pa tur e rasa y culturanan aki na Aruba, y naturalmente un tolerancia pa otro.

Segun e mandatario a splica, tabata durante su bishita na Costa Rica, el a hiba un conversacion profundo cu embaidor di Reino na Costa Rica, caminda a papia riba responsabilidad di Gobierno pa inculca y duna ehempel di tolerancia y stimula derecho humano. Costa Rica na un Avenida dedica na Paz a pidi tur hende pa duna un aporte simbolico na e tema aki. Hulanda a duna Costa Rica un estatua di Anne Frank. E mucha muhe scondi na Nazinan, a skirbi un buki di su vivencia, cual a wordo traduci den 70 idioma. Su vision di loke a pasa a capta atencion di mundo.

Gobierno a bini na e idea pa crea un parke pa duna honor y reconocemento na Anne Frank. Ya caba a bishita e artista cu a traha e estatua di Anne Frank pa Costa Rica, pa mira si e ta interesa pa traha uno. Ya caba tin un fundacion den lantamento na Aruba, cu tin e sentimentonan di derecho humano na pecho. E ta consisti di personanan cu ta mira e necesidad pa tolerancia pa otoñan. E fundacion ta bay wordo funda denter di poco y Gobierno a primintinan ayudo, mirando nan inspiracion. Lo bay dedica e parke dilanti Juliana School na Anna Frank, pero tambe lo percura pa duna les riba e aspecto Nan den historia Holocaust y kico a pasa; pero tambe e aspecto Nan mas moderno di un sociedad multicultural cu mester ta yena di tolerancia y caminda e hobennan por hunga un rol. Anne Frank su bida y lectura ta simbolisa esaki. E bishita tabata un "Follow-up" riba e prome bishita di september ultimo.

A haya un presentacion di meta y obhetivonan di Museo Anne Frank. E estatua ta simbolisa no solamente su tristeza y e momento aki den historia, pero tambe su speransa.

E estatua lo mester ta cla proximamente y e parke lo keda inaugura dia 12 di juni, cu ta e fecha di nacemento di Anne Frank. Y e parke ta keda banda di estatua di Bou Ecury, kende tambe tabata tin un rol den guera.

Entrega Simia di Glas na Hofi Literario







DURANTE e anochi di Hofi Literario, Yolanda Croes, iniciador di Hofi Literario, a haci entrega di e asina yama "Simia di Glas" pa diferente disciplina di arte. Di e forma aki un Simia di Glas a bay pa literatura pa un persona cu a destaca den musica. E Simia di Glas pa un miembro di prensa ta keda p'e proximo Hofi Literario. E dedicacion di e anochi semper ta bay na un persona special, kende den e caso aki tabata Janine Gunther. E Simia di Glas pa musica a bay p'e gran musico Tommy Figaroa, un talento natural cu ta toca un scala na instrumento, di cuarta te harpa. E Simia di Glas pa literatura a bay pa autor Desiree Correa, autor di no menos cu 15 obra original den diferente idioma y 11 obra traduci. Tabata un sorpresa grandi pa Desiree Correa ya cu nos a tene esaki un secreto hermetico te na ultimo momento. Riba e potretnan e momentonan di entrega di nos Simia di Glas. Un aña y mei pasa e prome Hofi Literario a wordo teni den cual sra. Avelina Croes, dama protectora di Hofi Literario, a planta un simia como simbolo di e Hofi Literario cu lo crece, floria y bona y sigui crece.

E simia aki awor ta un mata caba y Yolanda Croes a presenta esaki n'e publico presente. Riba e potretnan por aprecia esnan cu a ricibi nan Simia di Glas y tambe sra. Avelina Croes cu e mata cu el a planta e anochi di e prome Hofi Literario na april 2009.



E campaña di Stern 'Chevrolet Toys for Joy' cu bon acogida n'e prome Women's Expo

Sigui haci bo donacion y participa pa gana un Chevrolet Spark 2011











STERN a lanzsa su campaña di Pasco cu yama 'Chevrolet Toys for Joy'. Cu cada compra di un regalo di 20 florin of mas na e tiendanan participante, bo ta ricibi un ticket pa participa den un rifa cu tin como prome premio un Chevrolet Spark 2011 y tambe un iPad y un iPod como di dos y di tres premio respectivamente. Esaki ta un iniciativa di Chevrolet y General Motors conhuntamente cu Stern p'asina pone un sonrisa riba cara di nos muchanan menos afortuna. E campaña ta diseña pa stimula nos pueblo generoso pa corda comparti den e temporada aki di fin di aña.Durante fin di siman, Stern Chevrolet "Toys for Joy" tabata presente den e prome Women's Expo den ballroom di Radisson Hotel. E team di Stern gradici tur esnan cu a haci un donación caba y ta invita pa bishita tur tienda participante ya cu e campaña ta sigui te cu 18 di december, 2010. Alabes Stern ta invita un y tur pa pasa bishita nan showroom decora pa Pasco cu ambiente di amor y bondad. Unabes na Stern, probecha di bishita e Wall of Joy p'asina cumpra un bunita regalo y haci bo contribucióon n'e campaña aki. Na mesun momento bo por tira bo ticket den e tombola p'asina tambe tin chens di ta un di e ganadornan.

Si bo ta bo so, cu bo famia of cu bo coleganan, tambe bo por pasa na De Wit Boekhandel den Caya Grandi of Bonita banda di Djispie's Place, Van Dorp Dakota of Aruba Post na San Nicolas pa cumpra un regalito. Eynan mes bo ta ricibi bo ticket y despues pasa na showroom di Stern pa deposita esaki den e buzon. tombola.

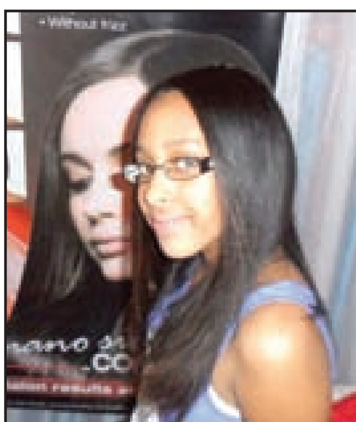
Ban yuda, ban laga nos curazon yena cu e spirito di alegria Navideño, ban haci un di nos muchanan contento e Pasco aki. Cu un gesto chikito nos por contribui na un alegria inmenso. Pa medio di esaki Stern y Chevrolet kier gradici henter e pueblo di Aruba cu a sa di apoya y duna sosten na e compania durante aña 2010. Sorteo lo tuma lugar dia 18 di december, 2010 na Showroom di Stern na Tanki Leendert pa 11or di mainta y lo tuma lugar den presencia di notario. Tur donacion di regalo lo wordo reparti entre instancianan cu ta duna ayudo y sosten na nos muchanan; manera FEPO, Sonrisa, Imeldahof y CasaCuna entre otro. Dependiendo di e generosidad di e pueblo di Aruba, hasta por haci mas mucha contento via otro instancianan oficial tambe. Keda pendiente pa mas informacion via prensa. Tambe por pasa of yama na Stern pa mas informacion di e grandioso campaña aki: Chevrolet Toys for Joy 2010.

Durante e exitoso Women's Expo

Sally Hansen y Conair a destaca cu nan productonan

Tur dama ta prepara pa fin di aña















SALLY Hansen y Conair a sa di destaca nan productonan durante e exitoso Women's Expo cu a tuma luga e fin di siman cu a pasa na Radisson. Nos damanan a ricibi fabuloso tips di beyesa tanto pa nan huñanan como pa nan cabey.

Sally Hansen, e marca conoci pa su calidad y integridad como e liña mas grandi den tratamento pa huña, a duna informacion pa e mannan y huñanan luci fabuloso na tur momento. Nos damanan a keda impresiona cu e ultimo tendencia di colornan di pinta huña.

E plancha cu ta steam di Conair, SS9, a demostra su capacidad y eficiencia cu tecnologia unico cu a duna tur e damanan resultado di salon cu por wordo haci na bo propio cas.

E booth di ambos producto tabata bon bishita durante henter weekend. Tur esunnan cu a atende e "Women's Expo" a pasa bishita e profesionalnan di beyesa un rato pa asina ricibi e ultimo conseho y guia di con pa uza e productonan miho y asina luci mas espectacular ainda durante e dianan aki di fiesta.

Sally Hansen y Conair ta obtenibel na bo botica, supermercado y tienda preferi. Pasa busca di bo, pa bo tambe ta den e trend di fin di aña.

Diasabra na Subway Paradera

E muchanan a gosa un bol cu e personahenan di Hello Kitty y Ben 10







DIASABRA tabata un dia sumamente fantastico pa e muchanan cu a bishita Subway na Paradera. E dia aki a resulta di ta uno exitoso, ya cu Hello Kitty y Ben 10 tabata na encargo di varios tarea den Subway, pa asina laga e muchanan disfruta di un cuminda saludabel y den un ambiente agradabel. Hello Kitty y Ben 10 aparte di tabata anfitrion, tambe a prepara pan y traha como cahera pa tur esunnan cu a bishita Subway na Paradera. Tur mucha cu tabata presente a haya invitacion di Hello Kitty y Ben 10 pa bay admira e gran Show di Barney presenta pa Mundo Infantil, riba e dianan 30 di november, 1 y 2 di december na Cas di Cultura. Pues, si ainda bo no tin bo carchi, no pensa mas y busc'e awe mes pa no perde e tremendo Show di Barney cu e figuranan di mas popular di e muchanan.

Segun Joe Koolman di MEP

E futuro di e Refineria di Aruba no ta garantisa, si no haci inversionnan necesario

BBO nunca tabata e motibo tras di e intencionnan pa cera e Refineria

REFERIENDO na e reporte di 29 november 2010 di OPIS Int'l Feedstock Intelligence.

Ta di lamenta cu a hinca e politica di e nivel Machiavelico rond di e problematica di e refineria y cu hasta tin representantenan di e refineria cu a permiti pa nan ser uza den esaki,, BBO nunca tabata e motibo tras di e intencionnan pa cera e Refineria,, contrario na loke partido AVP y e propio VALERO a vocifera of gaña e Pueblo di Aruba durante campaña 2009.

Una bes mas nos por ripara cu ora Valero ta papia cu instancianan reconoci den mundo petrolero, nan ta laga sa cu e refineria di Aruba a wordo shutdown na 2009 pa via di e situacion economico, Ayera den un entrevista cu "OPIS International Feedstock Intelligence", e vocero di Valero, Sr. Bill Day ta laga sa cu "The Aruba Refinery was shut down in Juli 2009 because narrow heavy sour crude oil differentials made the refinery uneconomical to operate".

Ta di lamenta y mas aun ta un repudio total cu Valero pa consumo local na Aruba ta laga sa cu ta pa motibo di e 1% di exporta belasting nan mester a cera, metiendo asina directamente den politica local pa por haya beneficionan atractivo si AVP gana eleccion.

Cu e settlement agreement e Gobierno di Mike Eman I a duna Valero tur loke nan a desea y mas ainda di otorganan un regalo di 75 miyon di florin. Loke ta di hopi dolor ta cu den henter e acuerdo aki, ningun caminda ta para cu Valero tin cu haci inversionnan necesario pa por garantisa un futuro viable pa e refineria.

A cuminsa cu un turnaround pa rehabilita e refineria sin ningun caminda ta rekeri Valero pa uza contratistanan local cu trahadonan local. Y awor mesun Valero ta bin bisa cu ainda e decision pa start up e refineria ta den evaluacion.

Pero loke tin mi hopi preocupa, ta primordialmente cu e futuro di e refineria no ta garantisa. E articulo den OPIS mes ta bisa cu no tin outlet pa e Diesel di Aruba ya cu su contenido di azufre ta halto esta 500 PPM. Valero ta bisa cu nan lo bay penetra otro mercadonan pero nos sa cu Europa tampoco e no por drenta ya cu Europa tin mesun exigencianan cu Merca. Y nos por lesa cu mundo henter ta bayendo pa mes un specificacion di azufre cu ta haci cu aki un par di aña no por pone ariba mercado internacional. Kico lo pasa e ora ey? Atrobe lo baha e refineria pa motibonan economico? Podise dilanti di un otro eleccion? Pero si ya e gobierno actual a duna tur tipo di regalo y incentivonan ta kico mas por wordo haci?. Nada menos cu cera e refineria. Ta pesey mester bin cu inversion cu ta garantisa e futuro di e refineria!.

Instancianan internacional y Valero mes a laga sa cu poniendo un Hydrocracker ta e miho opcion pa Aruba. E lo haci cu Aruba lo bay produci mas diesel cu ta e producto cu actual y den futuro lo ta di mas demanda. Gasolin su demanda lo no ta bay ta hopi ya cu ta cuminsa introduci autonan mas eficiente combina cu e aspecto cu ethanol su porcentahe lo subi den e mescla cu gasolin. Dus mester pusha Valero pa cuminsa cu e Hydrocracker. Y corda cu ta dura dos aña y mey pa un proyecto asina bin cla, dus cada dia cu pasa, ta mas e peligro di un shutdown di e refineria atrobe den futuro cercano.

Un otro alternativa den negociacion cu mi tin entendi ta cu Valero ta negociando cu Pacific Rubiales y Ecopetrol pa un posibel processing deal pa cu e crudo Rubiales. Esaki tambe ta un bon opcion pa Aruba. Ya cu e ora Aruba lo acopla su mes cu e industria di produccion di crudo y no di rafinacion. Colombia su reservanan ta gigantesco y ya a yega un produccion di 200,000 bari pa dia di Rubiales. Ta di spera cu aki un par di aña esaki lo yega te cu 400,000 bari pa dia.

Resumiendo mi por conclui basa ariba tur e informacionnan cu a ser publica den e ultimo añanan lo siguiente:

1. Cu ta papiando di un posibel acuerdo di proceso cu Colombia y cu si esaki bay door lo ta bon pa Aruba su futuro. Sinembargo pais Aruba mes no lo haya ningun probecho economico aparte di cuponan di trabou, ya cu e settlement agreement cu Valero firma cu e Gobierno Mike Eman I, no ta duna espacio pa esaki.

Na final di cuenta henter e acuerdo y situacion cu Valero a bin demostra awor cu ta nada mas un formula tipo "werkverschaffing" bou capa di "onderstand" , den un solo frase: "e ta limita, e no ta duradero y a costo di e Pueblo di Aruba!!!!"

Exitoso celebracion di 25 aniversario McDonald's Aruba







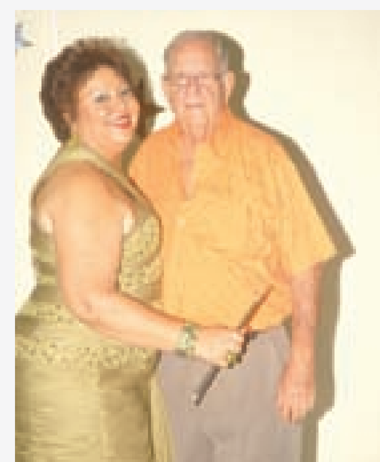


DIASABRA dia 27 di November ultimo tabata un fecha masha special pa McDonald's Aruba, mirando cu riba e fecha aki nan a celebra nan di 25 aniversario riba nos isla. Ambos restaurant di McDonald's tabata bunita decora pa e ocasion aki y tabata tin reparticion di bolo pa tanto cliente y empleado. Ademas di esaki na tur 2 restaurantnan tabata tin musica y 'dj' henter dia, Ronald McDonald tabata t'ey pa entretene nos muchanan cu su magia y pa corona e celebracion a ofrece 1 free Big Mac pa e cliente saboria esaki durante di su proximo bishita. Clientenan lo por haci uzo di nan 'Big Mac gift voucher' cu nan a haya regalo te cu dia 31 di december.

Riba combinacion di fotonan por haya un impresion di e celebracion di 25 aniversario McDonald's Aruba. Masha pabien na staff y personal di McDonald's y naturalmente na pueblo di Aruba pa haci e dia di 27 di november ultimo un dia special.

Greta Posner celebrando su cumpleaños den grandi









UN celebracion grandi a wordo prepara pa asina conhuntamente cu Greta Posner, celebra su cumpleaños. Pa tal celebracion, diferente artista Holywood tabata presente, entre otro Elvis Presley, Elton John, Betty Boop, Liza Minelly y hopi mas. Greta ta haya palabra di pabien ainda di henter su famia, amigo y amistadnan cu a presenta na su fiesta pa asina personalmente duna Greta pabien y desea Greta hopi mas aña di bida. Un fiesta di kita sombre. Pabien Greta Posner.

Grand Opening oficial di "Photo Paseo" den Paseo Herencia

AYERA diahuebs, 2 december ta bira un dia special pa tur amante di fotografia y moda. Dicon? Pasobra na Photo Paseo lo combina e dos cosnan aki. Y e ocasion t'e apertura oficial di e proyecto mas nobo di Checkpoint Color.

For di 5 or atardi tur hende ta invita pa ta parti di un atardi colorido y yen di style. Despues di e apertura oficial pa 5 or ta cuminsa un blast di Modelo, Live Music By Scarlet, Digital Studio Presentations, Photoshoots, DJ's y premio.

Tambe pa awe so Photo Paseo lo tin ofertanan super, pero super special pa hendenan cu ya no kier mira nan potret riba nan computer so, pero kier print nan tambe. Tambe si nan kier haci un potret grandi of traha carchi di Pasco.

Riba e atardi aki lo tin demostracion di servicionan digital nobo cu Photo Paseo ta ofrece, tanto pa local como turista.

Checkpoint Color como prome lab di potret na color a mustra desde cu el a revoluciona fotografia na Aruba cu nan semper a sigi inova y trece lo ultimo den fotografia pa pueblo di Aruba and much more...

Pues awe bo tambe por tey cu henter bo famia pa atrobe pasa un rato contento y relaha y informa bo mes, kico mas por haci cu bo potret. Photo Paseo t'ey pa splica bo tur cos te den detaye...

LOS LAGA BAI
ARUBA

Cu hopi tristeza a jega na nos conocimento cu un fiel colaborador di nos grupo y esposo di un di nos baluartenan di primera hora a bai laga nos.

A fayece dialuna ultimo



ADRIANUS ("JIM") THUIS

Esposo di nos gran amiga Madeleine

Nos sincero condolencia ta bai pa Madeleine, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia. Hopi forza den e momentonan doloroso aki.

Cu "Jim" sosega na paz.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia cu a bay sosega mi esposo, nos tata y nos opa stima:



Adrianus Thuis
Mihor Conoci como "Jim"
***23-04-1944 †29-11-2010**

Na nomber di su:
Casa: Madeleine Thuis- Kock
Yiunan: Michelle y Taïno Lourents- Thuis
Yvette y Armando Morales- Thuis
Aldrick Tromp
Lisette Tromp y Henrick Fingal
Nietonan: Bruce, Emma
Justin, Mikayla, Jordan, Amanda
Ricky, Bjorn
Rumannan: Robbert y Mary Thuis
Ronald y Jose Thuis y famia

Prima: Marja y Themos Iaonnou y famia
Mama di su yiunan: Elizabeth- Ann Allison

Tur su coleganan di Kiwanis Club of Aruba, Respectable Lodge King Salomon, su ex- coleganan di Antil y Kooyman.
Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diabierna 3 di December 2010
Di 7'or pa 9'or dianochi.

Diasabra 4 di December tin occasion pa despedi di "Jim" di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.
Segun su deseo cremacion lo tuma lugar na Corsow.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23



Isixtha Dorothea Thijsen
Vda. Di Maxi Odor
***28-03-1923 † 30-11-2010**

Na nomber di su:
Yiunan:
†Lillian Odor
Gladys Coffie- Odor y esposo Ben Coffie
Judith Odor
Siltro y Nena Odor- Diaz
Marjorie Odor
Gilbert y Victoria Odor- Barret
Rodolfo y Violeta Odor- Gonzalez
Sixto (Aiky) y Mena Odor- Croes
Soraya (Susy)Maduro- Odor y Esposo Gino Maduro

Yiu sin dolor: Zeppy Zeppenfeldt

Nieto y nietanan

Bisanieto y bisanietanan

Rumannan:
†Ciriaco Theysen
†Louisa Theysen
†Rosa Theysen
Juan y Aura Theysen- Croes
Bernardito y Epifania Theysen- Theysen

Cuñanan:
Sra. Vda. Agnes Theysen- Croes y yiunan
Sr. Francisco Franken y yiunan

Compañeronan y staff y personal di San Pedro di Verona

Su miho amiga: Sipriana Orman y Tica Ridderstap, Martha Gonzalez di Venezuela, Carmen Gamarra y Adriana

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, conocirnan y demás famia: Theysen, Thijsen, Thijssen, Thijzen, Theis na Venezuela, Hulanda, Merca y Tenerife, Noguera, de Cuba, Odor, Coffie, Barret, Maduro, Diaz, Gonzalez, Boekhoudt, Croes, Konings, Orman, Paula, Erasmus, Ridderstap, Lambertus, Rojas, Koolman, Henriquez, Tromp, de Kort, v/d Linden, Winterdal, Franken, Donati, Marin na Venezuela, Dijkhoff, Jacobs, Rodriguez, de los Santos, Mathilda,Marchena.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 3 di december 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Homber ta haya lift pa despues wordo atraca

E homber C., diarazon 4.15 di madruga, a yama pidi asistencia di polis pa atraco cu a tuma lugar na cruzada di Mahuma.

Polis di Santa Cruz a bay n'e sitio, y e ta bisa polis cu el a haya un lift pa bay San Nicolas, cu dos homber, uno color scur y uno color cla, den un auto Tercel.

N'e cruzada di Mahuma, el a bay duna nan 25 florin p'e lift. E dos hombernan a bula riba dje, y a kita su cartera. E ta bisa cu e tabatin 375 florin den e cartera. E caso ta den investigacion.

Homber ta para su auto malo, pa despues menasa tur hende cu a laga kita su auto

STRAND-POLITIE a bay diarazon merdia 1'or, n'e parkering-lot di un highrise hotel, unda un guardia a wordo menasa. Na yegada polis a papia cu e guardia, kende ta bisa polis cu un homber a para su auto malo, esta unda no mester para. Ta trata aki di un Toyota Yaris shinishi, y a tuma dos lugar.

El a bay pone su hefenan na altura, y nan a manda takelwagen pa pone e auto pafo. Ora cu e homber a bolbe, e guardia a pone na altura di locual cu a pasa.

E homber a rabia y a bisa e guardia cu e ta bay cas y coy un rifle pa tira tur e hendenan cu ta envolvi den sacamento di su auto. E guardia a keda warda riba dje, pero e no a bolbe.

Boso no aflihi pa mi, paso mi ta liber. Mi ta sigiendo e caminda ku Dios a pone pa mi. Mi a tuma su man ora E la jama mi, mi a dal un buelta y laga tur cos atrás. Si mi morto ta laga un bashi, jene ku e bunita recuerdonan.

Cu honda pena pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di Señor nos tata, welo, bisawelo y ruman stima



Sr. Herman Angelo Maduro
Ex empleado di Lago
***31/05/1933 Aruba +27/11/2010 Colombia Bogota**

Na nomber di su
Esposa: †Daisy Maduro-Richardson

Jiunan: Ronnie Maduro y Hilma
Benito y Gina Maduro
Thomas y Natalie Maduro

Nietonan: Christopher, Regis, Eugene, Arthur, Eduard, Hilduard

Bisanieta: Sagene Maduro

Rumannan: Vda.Adriana (Chichi) Maduro-Winterdal y jiunan
Mario y Maggy Winterdal
Ramoncito y Frida Winterdal
Jacobo y Jeannette Winterdal
Frank y Rita Winterdal
Vito Winterdal y jiunan
Marichi y Frans van Vught

Tanta: Vda. Agripina Wernet y jiunan

Swa y cuñanan: Berryl y Alexander Rombley y jiunan
Albert Richardson y famia
Robert Richardson y famia
Thomas Richardson y famia
Morris Hodge y famia
Sonny Richardson y famia

Sobrino y sobrinanan, ihanan, bisiñanan, amigo y amiganan

Rumannan di Experience Lodge No 1

Compañeronan di Grupo Flamboyan

Demas famia: Maduro, Lopez, Morales, Rasmijn, Wolf, Godfried, Marks, Solognier, Winterdal, David, Rombley, Krozendijk, Webb, Leon, Pourier, Euson, Cork, Mendoza, Carillo, Ballesteros, Geerman, Gilhyus, Delanoy, Surgin, Wells, Beyde, Busby, Martis, Mauricio, Andrews, Phillips, Burke, Connor, Werleman, Kock, Hooker, Poterson, Clark

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia:
Kockstraat 22
Diabierna 3 di December 2010 di 7'or pm-9'or pm

Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23



Alexander Hugh Celaire
Mihor conoci como "Daddy"
Ex- empleado di LAGO, Petronia & Croes y Caribbean Hotel
***18-03-1916 †01-12-2010**

Na nomber di su:
Esposa: †Jeanine Celaire- Brown

Yiunan:
Marceline y Frank Cassimiri y yiunan
Marcelina y yiunan
†Theresa y yiunan
Raymond y Rose y yiunan
Eric y Gladys y yiunan
Audrey y yiunan
Philbert y yiunan
Emile y Fientje y yiunan
Susan y yiunan
Bisanieto y bisanietanan
Tataranieto y tataranietanan

Ruman:
Janey Tavenire

Sobrino y sobrinanan

Famia: Celaire, Brown, Martinez, Cassimiri, Bennett, Tromp, Viapree, Ollivierre, Flanegin, Yanez, Toppenberg, Maduro, Yanez, Figaroa, Peterson, Schadle, Wever, Douglas, Pieters, Richard, Bardouille, Peltier, Lugay, Toussaint, Lockhart, Benjamin, Warner, William, Kingsale, Noel y demas famia y amigonan: na Merca, Hulanda, Trinidad, Dominica, Corsow, Bonaire, Haiti.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 7 di december di 2'or pa 4'or di atardi na misa Fatima na dakota despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 6 di december 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Enves di flor of krans lo ta bay tin un box pa donacion disponibel pa Fundacion H.O.P.E.

UNESCO Aruba y Parlamento Hubenil den campaña hunto contra AIDS

UNESCO Aruba y Parlamento Hubenil, como un UNESCO Club, a uni forsa pa asina bin cu un campaña di conscientisacion contra e malesa AIDS.

E campaña aki ta consisti di dos parti. Uno ta un jingle cu a ser manda pa diferente radio emisora na Aruba cu e peticion pa pasa esaki riba e dia di awe, esta Dia Mundial di AIDS.

Letra y areglo di e jingle aki ta di Hildward Croes y e cantante ta Reynaldo Sprott.

E di dos parti di e campaña ta consisti di un video clip cu lo core riba cable tv riba e dia di awe. Grabacion y editing tabata na encargo di Richard Laclé y e casting ta miembronan di Parlamento Hubenil.

Comokiera cu e presupuesto a yega net pa haci e grabacionnan, ambos organisacion a haci un apelacion riba e medionan pa por pasa esaki gratuitamente, cooperando asina den e lucha contra AIDS. E mesun jingle aki por ser uza tambe durante e temporada di carnaval y durante henter aña.

Ladronnan a haci nan mes doño di un cas den Pastoor Hendrikstraat

POLIS di San Nicolas ta haya denuncia di e homber S.P. di 69 aña, di un caso di ladronisia den su cas.

S.P. ta bisa polis cu ladronnan a bay cu su television, radio y tambe un Frigidaire di su cas. E ta bisa cu e ta bay manda un lista di e restonan di cos cu e falta.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki ta gradici unb y tur cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante di fayecimento di nos difunto stima

Rofina Macaria Wester

Ta gradici Wilhelmina Kanker Fonds, Wit Gele Kruis, famia Gomes, coleganan di Wema y tur esnan cu a asisti na e acto di entiero.

Alaves ta invita pa asisti na 2 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma luga na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz:
Diabierna 3 di december 2010 pa 7'or pm
Diasabra 4 di december 2010 pa 7'or pm

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su yuinan y famia di nos difunto stima

Antonio S. da Silva

Nos sincero agradecimento na esnan cu di un manera of otro a demostra nan atencion durante su enfermedad y entiero.

Gradecimento special ta bay na Dr. Daryanani, Dr. Garcia, verpleegkundigen di ICU y MCU di dr. Horacio Oduber Hospitaal, pa nan dedicacion durante enfermedad di nos difunto stima.
Nos ta gradeci tambe tur cu a yama of manda e-mail, kaarchi, esnan cu a manda krans, staff y personeel di SABA San Nicolas y Ad Patres.

Lo tin tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di Papa riba:

Diasabra 4 di December 2010 pa 7 or di anochi na misa Cristo Rey na Brsail.
Dialuna 6 di December pa 7 or di anochi na misa Cristo Rey na Brsail.

"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1, 2, 4, 7, 8

Cu un amor grandi pa bida y un stimacion inmenso pa su famia,
a bay sosega despues di un lucha largo:

Sra. Maria Simon-Geerman

Na nomber di su:

Esposo:	Richard Simon
Yiu:	Roderick y Juliette
Yiu di crianza:	Gina, Robert y yiunan
Nietonan:	Rivandrick Siëldrick
Nieta:	Laura Catalina na Hulanda
Rumannan:	Sra. Vda. Ceferina y yiunan Benny, Catharina y yiunan Marina, Nanchi y yiunan Simeon (Tion), Mary y yiunan Antonia (Tona), Antonio y yiunan na Corsow Nita, Erwin y yiunan na Corsow Toribio (Dori), Rosa y yiunan Jacobo (Coby), Nena y yiunan Roberto (Robby), Jenny y yiunan Brigida (Brigitte), Eric y yiu Swinda, Lucio y yiunan Marina (Nina), Angel y yiunan
Suegro:	Gerard (Boy) y famia
Swa y cuñanan:	Gerard y famia Astrid y famia Gino y famia Mark y famia Jenny y famia Jessica y famia
Amiga di cas:	Liz Bisslick
Prima ruman:	Dela Briezen Lena Kock
Madrina:	Marcolina Kock Zuster Graciela Kock

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, amiga y amigonan na Aruba, Corsow, Hulanda, Colombia y demas famia: Simon, Geerman, Briezen, Vrolijk, Croes, Kock, Maduro, Lamper, van der Biezen, Kelly, Muller, Stacia, Sambo, Senior ta invita amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 7 di December 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas.** Restonan mortal ta reposa for di 2'or di merdia den Iglesia Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: Cas Paloma # 49
Diabierna 3 di December y Diasabra 4 di December
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP MAANDAG 6 DECEMBER 2010 OM 10.00 UUR V.M. IN THE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDAPUNTEN:

1.Ingekomen stukken

2.Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Schuldsanering- en Investeringsfonds woor de dienstjaren 2010 en 2011. (ZJ 2010-2011-693) (IS/92/10-11, d.d. 1 november 2010).

De Plv. Griffer,
drs. J.I. Williams

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica St. Anna
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 3 dicember 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.80
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	177.81	178.53	179.33
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	209.23	211.14	213.26
Euro per XEU. 100	232.18	234.30	236.65

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No tur hende ta di acuerdo cu bo. Lo bo ta blanco di crítica pa tuma decisionnan cu algun ta considerá algu drástico o descabeyá.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Ta tempo di renobá bo vestuario. Un trabou nobo o un cas nobo ta embeyesé bo existensia. Biba agradesido pa tur loke cu bo tin.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Utilisá bo inteligencia hunto cu bo habilidadnan creativo pa bo logra desaroyá e lokual cu ta benefisiábo. Un proyecto nobo ta trese plaka. .

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tur loke sea ta comunicacion ta hopi bon aspectá. Bo ta expresábo cu claridad. Carta o yamadanan telefónico ta motibu di alegria.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Un persona hóben ta lagabo pèrdè cabez cu su ideanan un tiki loco. Kita e benda di bo wowo i bo por mira cu ta ken den bo bida.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Expresá e bon nan cu tin den bo. Mustra mas afectuoso pa cu bo sernan kerí. No sea tan eksigente disipliná. Kibra cu rutina.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Pone un banda e timides ya cu ta combinábo awor di ta mas decidido. Superá complehonan di inferior i dicidí na bria.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ehersé còntròl riba bo emosionan. No duda di loke bo curason ta dicta. Aseptá e realidad cu pa tanto tempo bo a ninga.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ser constante i mantené bo fiel di loke bo a stipulá caba. Ehersé còntròl riba bo gastunan i riba bo bida, ya cu bo salúd ta wòrdo afectá.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo no ta comprondé términonan na momento di stima, ya cu bo ta hopi friu o hopi apasioná, no tuma niun riesgo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Quidow, no pone na duda bo habilidadnan síquico o mental. Bo ta awor den pleno recuperashon, tantu físico como emocionalmente.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Cuminsá move. Mira awe unda bo tin axion. No spera riba nada i tuma bo iniciativa. Bo por comunicá efectivamente i cu bo palabranan bo por conquistá horizonte nobo.

UNESCO a haci entrega di mas di 127 mil florin na subsidio pa proyectonan local

RECIENTEMENTE UNESCO Aruba a haci entrega di un suma total di mas di 127 mil florin di subsidio den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion 2010-2011. Esaki ta un programa unda cu tur pais miembro por entrega un cantidad limita di proyecto cada pasa un aña. Despues cu e Comision Nacional aproba nan, e proyectonan ta wordo manda pa e oficina principal di UNESCO na Paris. Aki un biaha mas expertonan riba e diferente areanan competente di UNESCO ta evalua e proyectonan y ta stipula cua ta haya subsidio y pa ki suma.

Esnan cu a haya subsidio pa e periodo 2010 -2011 ta:
- Fundacion Amigonan di Archivo cu e proyecto di un publicacion titula "Remembering Aruba during the 2nd World War."
- Stichting Maatschappij en Criminaliteit cu e proyecto titula "Prevention of Delinquency and Problem Behaviour", un investigacion cu mester resulta den un guia pa mas seguridad na scolnan.
- Fundacion Muchila Creativo, cu e proyecto titula "Project Leskoffers", desaroya un maleta cu material educacional pa muchanan.
- Señor Eric F. Tchong, cu e proyecto titula "Musical Pearls from the West Caribbean", un publicacion extenso di composicionnan di Sr. Tchong mes y tambe di composicionnan nunca antes publica di compositornan di Aruba y Corsou.



Tur e proyectonan aki mester keda finalisa prome cu 30 di november 2011, pa asina tur documento necesario manera relato di actividad y relato financiero por wordo controla y manda pa e oficina principal di UNESCO.
Durante e encuentro aki, unda cu Sr. Eric Tchong no tabata presente pa motibonan fuera di su alcance, Sr. Jimmy Oduber, Secretario General di UNESCO Aruba a repasa tur e condicionnan cu ta mara na e subsidio aki y a duna tur informacion necesario pa un bon ehecucion di e proyectonan aki. Na nan turno, cada organisacion a duna un corto splicacion di nan proyecto. Mientrastanto a tuma luga un encuentro cu Sr. Tchong tambe.
Tin algun proyecto cu no a haya subsidio e biaha aki. Sin embargo semper ta asina cu tin diferente pais miembro cu no ta cumpli cu e reglanan financiero di UNESCO. Nan no ta haya e subsidio cu nan a pidi y esaki ta wordo parti entre e paisnan cu si semper ta cumpli cabalmente. Aruba ta un di e paisnan cu for di 1998 a bin ta cumpli, pues tin speransa cu durante otro aña ainda un of dos proyecto mas por haya subsidio.
UNESCO Aruba ta desea e cuatronan cu a haya subsidio hopi exito den ehecucion di nan proyecto y ta conta cu nan lo sa di cumpli cu tur e condicionnan stipula.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Perdida di unser keri ta hopi duro, dianan a pasa ya ta un ana pero e bashi cu a keda tras, esey nos ta consola nos mes cu nos fe, pasobra unda e ta e ta felis den Reino Celestial.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa na un santo sacrificio di misa diabierna 3 december 2010 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa, pa recorda e promer ana di fayecimento di nos defunto stima:

Susana Werleman-Croes
" Suzy of Tia Pepe "

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposo Tuyo, yiunan y nan famia

De Here is mijn herde
(Psam 23)

Na een corte periode van hoop en vrees, waarin wij hoopten op herstel, is tot onze grote verdriet van ons heengegaan, onze lieve

Esther Dajanara Kuiperdal
*** Curacao 20 juli 1976 + Nieuw Vennep**
26 November 2010

Wij wensen onze zus Ankie veel sterkte met dit groot verlies

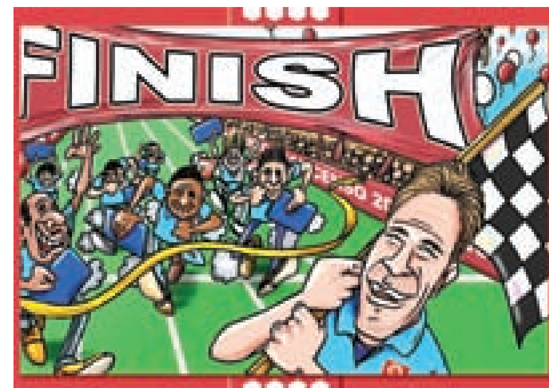
Lourdes	Leo
Aura	Edgard
Yolanda	Rachel
Lucie	Raymond

Familie Leonardo en overige Familie leden
Rust zacht lieve Esje

6 di December 2010

Dialuna awor ta e ultimo dia di Natelling di Censo 2010

DESDE 26 di October 2010 y pa 6 siman largo Oficina Central di Estadistica (CBS) tin 25 natellers den servicio kendenan tin e tarea pa encuesta tur e 4300 hogarnan cu – sea pa un motibo of otro - no a logra participa na Censo 2010. Mirando e importancia di tur e informacionnan di e hogarnan cu ainda falta pa wordo conta, CBS ta sigui haci tur su esfuerso pa obtene e informacionnan aki tambe y p'asina completa henter e proyecto di Censo 2010. Hecho ta cu durante e ultimo 5 simannan e natellernan a haci nan maximo esfuerso pa bishita tur e hogarnan aki y den caso cu nan no a haya hende na cas na mas cu un ocasion nan a laga un carchi atras, caminda nan a suplica pa tuma contacto cu nan y p'asina e hogarnan aki tambe por wordo encuesta. Awor ta falta solamente 5 dia mas pa logra e participacion aki, ya cu dialuna awor dia 6 di December 2010 ta e ultimo dia di Natelling di Censo 2010. Ta pesey CBS ta haci un ultimo suplica na tur esnan cu no a wordo conta ainda pa duna nan cooperacion y p'asina finalmente Aruba completo wordo conta.



Alabes CBS ta duna oportunidad na e personanan aki pa den e dianan venidero tuma contacto cu CBS na telefon 5837433 y duna nan adres p'asina nan tambe wordo conta ainda. CBS ta termina cu su lema di Censo 2010, esta 'Informacion di un, Bienestar pa tur' y ta gradici henter comunidad pa nan cooperacion.

Consulado Filipino ta informa:

"E gran final di Songfestival Filipino"

DESPUES di a celebra e Festival di Cuminda Filipino y e Songfestival di OPM, esta e "Orginal Pilipino Music" na Club Caiquetio dia 30 di October ultimo, unda a selecta e mihor 15 finalistanan. Esaki a sosode den un Caiquetio yen di ambiente unda 26 cantante a bin duna nan mihor presentación e anochi aki.
Ta conoci rond di mundo cu Filipino gusta canta y pesey tambe e parce manera un tradición Filipino cu unda bo yega na un fiesta Filipino mester tin música y canto.

Na Aruba esey a keda mescos cu e comunidad Filipino. Semper tin un karaoke na un fiesta y asina nan ta deleita otro henter anochi cu cantamento. Pesey e final aki lo saca sigur cantantenan cu lo por sigui después den e mundo di farandula aki na Aruba mes. Un bon grupo por bin scout e anochi aki na Hyatt Regency y weita cual cantante por fit den grupo of koor. Nan por invita e cantantenan aki pa join nan banda. Tambe e anochi aki lo tin actuación di algún Filipino cu ya no ta competi p'e simpel motibo cu nan ta di un calidad hopi halto y por wordu considera e Master Filipinonan di canto. Y varios a hasta gana caba den algún festival organisa aki na Aruba sea pa nan trabao of sea pa grupo nan cu ta organisa festival di canto aki na Aruba.
Unda cu un Filipino participa por conta cu tin competencia sigur, pasobra nan gusta esaki un mundo.

Asina ta, cu e Song Festival aki ta priminti di ta un hopi bon y di un caliber bastante halto. E hurado lo tin un trabao bastante difícil pa saca e prome tres nan. Esaki lo no ta fácil y lo no tin diferencia di punto grandi, pasobra e anochi aki lo t'esun cu menos nervio lo bay cu e titulo máximo. Nos conoce e cantantenan aki y den nan ta hopi difícil pa saca sin mas e mihor. Den e competencia aki, nan lo ta hopi cerca di otro. N'e hurado nos ta desea nan hopi forza. E canción no necesariamente mester ta den nan idioma oficial Tagalog of un di e otro 80 dialecto Filipino, sino e por ta na Ingles tambe.

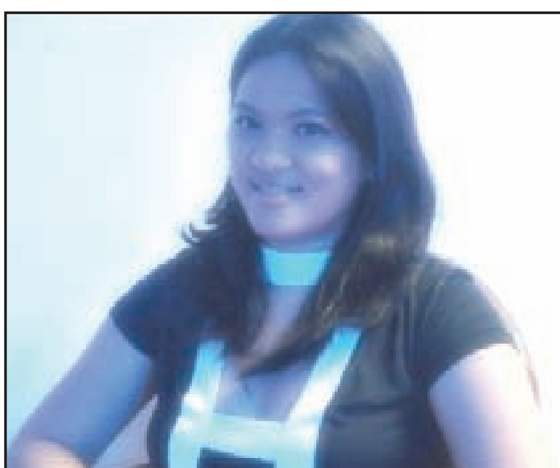
Pero e mester ta un canción di un compositor Filipino y orginal. No un canción traduci den Tagalog anto un compisicion Amerciano. Lo tin "special guests" y sorpresa n'e Song Festival aki. Adhunto por mira algún di e finalistanan cu lo competi e anochi aki, esta diabierna awor dia 3 di december na Hyatt Regency. Bin apoya bo amigo/amiga cu lo ta competi p'e promer titulo di OPM Festival.
E finalistanan ta: Marites Sabuero, Noemi Pabillo, Melanie Fontanilla, Liezi Angeles, Dinah Painggason, Florilyn Sedoriosa, Melanio Antioquia, Eddie Antioquia, Albert Albay, Jeffrey Tumalad, Gavin Eufemia, Maricar Antioquia, Willy Lagare, Vangie Gemao y May-Ann Palencia.














Carine Rafine, un studiante Arubiano a gradua na Leiden





CARINE Rafine a gradua na Hulanda y su famia tabata hunto cune n'e momento special ey. E estudio cu Carine Rafine a caba ta Master of Law den Notarieel Recht y Civiel Effekt, na Universiteit na Leiden.
E ta bira asina tambe e di dos academico den famia Rafine-Lopez. Falta un yiu mas tambe pa logra su estudio. E yiu aki ta na Hulanda caba. Carine Rafine tin hopi interes pa bolbe Aruba. Su tata Freddy Rafine y su mama ta orguyoso cu nan otro yiu a logra su estudio asina exitoso tambe.

Prome Minister Mike Eman y tambe Minister Mike de Meza a mustra interes pa mira Carine Rafini ora cu nan a tende cu el a logra su estudio. A topa cune unda a papia riba su futuro. Na Aruba, Departamento Huridico mester di hende pa traha riba leynan. E estudio di Carine Rafine sigur ta motibo p'e bolbe Aruba caminda tin vacatura sigur den e ramo di estudio cu el a termina. Pabien na famia Rafine Lopez cu logro di nan yiu.

Flora y Fauna Cuid'e

English : Southern Lapwing

Papiamento : Kivit sur-americano

Dutch: Chileense Kievit

Scientific : Belonopterus chilensis

This Latino bird has a lot of class and performs its every move in an old fashioned macho manner. A real dandy!! (Photo: Greg Peterson)

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation
You can help save our birds!

Pa nan campaña contra violencia sin motibo

Colegio Arubano Oranjestad un biaha mas partiendo flyer, boton y T-shirt





E alumnonan di Colegio Arubano Oranjestad keto bay ta sigui cu nan campaña contra violencia sin motibo den nos barionan y den caya principal. E alumnonan a parti flyer y boton den diferente bario e.o. Savaneta, Noord, Playa, Santa Cruz y Eagle. Tambe nan a parti flyer y boton na diferente supermercado. Pueblo por aprecia e banners na diferente puntonan strategico rond di nos isla. Asina nan ta spera di por a contribui na conscientisa e pueblo di Aruba un tiki mas ariba e topico actual y preocupante aki.